

CUATER PA CINCO STUDIANTE YA A BANDONA NAN ESTUDIO



3
**TRAFICANTENAN DI DROGA
CUIDANDO TRAFICANTENAN
DI DROGA DEN KIA**

4
**E DILEMA DI VOTO PA
NICOLAS MADURO NA ARUBA:
KEN A VOTA P'E Y
PAKICO NAN TA APOY'E?**

7
**BALOR DI
IMPORTACION A SUBI DEN
PROME MITA DI 2024**



Tired of Manually Processing Forms?

SCANSYS *vision on imaging*

- Digital Processing of Purchase Invoices and more
- Seamless Integration with most Financial Software
- Complete Control of Authorizations via Workflows

VCC
International NV

This OCR software scans any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Cuater pa cinco estudiante ya a bandona nan estudio

TE cu ayera tin cinco estudiante di Aruba kendenan apenas tin dos siman na Hulanda, a dicidi di bandona e intencion di specialisa nan mes den madre patria y a opta pa regresa Aruba y pa mira con nan por sigui dilanti den estudio of riba e mercado laboral. Un decision cu no ta sorprende mucho ya cu tur aña tin hobennan cu a dicidi di bandona famia y nan isla pa sigui nan estudio den exterior, ta opta pa bin cas bek ya cu tin diferente tipo di presion cu nan tin cu atende cu nan.

Heimwee ta un di esunnan mas comun pero henter e cambio di sistema di bida, e cambio di un convivencia den famia y awor pa un bida solitario caminda tur responsabilidad ta cay riba nan schouder, ta forma parti di e angustia aki y varios simplemente no por carga e peso aki.

Bandonando un tradicion caminda aki na Aruba semper a conta cu sosten di mayor- y rumannan, pa un sistema totalmente diferente cu loke nan no tabata conoce y cierto incomodidad di ta rondona pa un tradicion Hulandes, tambe ta pisa hopi.

No ta algo nobo, no ta algo cu no sa pasa pero pa añanan largo, sigur pa decadanan el a bira un tradicion cu studentenan cu yega examenklas na HAVO of cualkier otro nivel di estudio halto

aki na Aruba, ta manera automaticamente ta programa nan mes pa sigui nan estudio na Hulanda of na cualkier otro pais.

No tin suficiente preparacion pa e studentenan aki, ya cu durante di nan ultimo aña escolar, nan ta dedica na prepara pa examen, prepara pa haci peticion pa financiamiento di estudio na tempo, cu no ta resta tempo pa bay analisa kico nan kier specialisa aden of ki rumbo nan kier sigui.

Fuera di esunnan cu ta regresa Aruba, otronan ta dicidi di cambia rumbo di nan specialisacion ya cu no tur ora nan ta haya e scol indica pa nan sigui cu nan estudio y aya na Hulanda nan ta haya mas informacion riba loke ta un estudio cu lo ta mas adecuado pa nan sigui.

E grupo cu a dicidi di regresa Aruba ta algo no usual ya cu pa añanan largo tin varios estudiante ta dicidi di bandona nan estudio, ta sigui riba camber di estudiante sin cu nan ta na un scol y nan ta sobrevivi cu placa di studielening.

Ainda tin un grupo basta grandi cu no a logra di haya camber di estudiante pero a logra di ubica nan na un luga caminda nan por hospeda mientras tanto te ora cu nan ricibi un camber.

Colonia Venezolano na Aruba ta sigui cu su protestanan pacifico



MANERA cu a bin ta sosode durante e ultimo simannan despues di e resultado di eleccion di dia 28 di juli ultimo, e Venezolanonan rond mundo a uni den un solo bos pa denuncia e eleccion fraudulento cu a tuma luga na Venezuela, caminda cu e oficialistanan a declara Nicolas Maduro como e presidente electo cu 51%.

Pero no solamente e diaspora Venezolano, sino tambe comunidad internacional ta condena con e eleccion aki a bay y ta pidi pa bin cu transparencia y reconoce Edmundo Garcia Urrugia como e ganador absoluto cu un mayoria di e votonan, echo cu naturalmente e gobierno actual no ta reconoce.

Mirando esaki, e lider opositor Maria Corina Machado, sosteniendo Garcia Urrutia a haci un yamado n'e Venezolanonan cu ta biba na tur skina na mundo pa demostra cu frecuencia te ora cu e gobierno Madurista baha y reconoce Garcia Urrutia como presidente electo di Venezuela.

Den cuadro di esaki, fuera di e protesta pacifico di diasabra riba Plaza Simon Bolivar na Playa, e colonia Venezolano, hunto cu ConVZLA Aruba, a tene un marcha pacifico diadomingo ultimo, saliendo for di dilanti Stadion Guillermo Prospero Trinidad cu a pasa den avenida Milio Croes te na Plaza Simon Bolivar, demostrando asina cu oracion y canto cu nan ta para fuerte pa nan candidato y no ta baha cabes te ora cu Nicolas Maduro baha y hala un banda.

Traficantenan di droga cuidando traficantenan di droga den KIA



RECES a finalisa diabierna 16 di Augustus y ya pa dialuna 19 di Augustus, Corte den Prome Instancia a trata un caso basta serio, caminda tres acusado kende ta trahadonan den KIA, ta ser sospecha di tabata trafica droga pa loke por wordo considera traficantenan di droga sintando nan castigo den KIA.

Parti interesante di e caso aki tabata e hecho cu e acusadonan, cu inicialnan D.M., G. L. y J. G., no ta den aresto preventivo aki na Aruba pero for di momento cu a ordena nan detencion preventivo relaciona cu e caso aki, nan a ser transporta pa isla di Bonaire pa nan propio seguridad.

Ministerio Publico a presenta varios acusacion contra di tur tres acusado cu ta varia entre traficacion di droga y tambe di a actua contra nan deber como funcionario publico, haciendo nan mes culpabel serio na algun acusacion hopi serio.

Durante tratamento di e caso a bin dilanti cu e investigacion contra di e tres funcionarionan aki a inicia na momento cu autoridadnan a ricibi varios tip cu lo tin oficialnan di KIA, cu lo ta hibando paketenan di contrabanda den prizon pa presonan kende tabata paga e cuidado di presonan aki un bon suma di placa.

Dialuna Fiscal a mostra den nomber di Ministerio Publico cu for di momento e tipnan aki a drenta, a inicia e investigacion caminda departamento di recherche a cuminsa sigui algun probabel sospechoso y na mes momento a tap nan celular tambe pa asina yega na evidencianan concreto.

Despues di henter e serie di accionnan hudicial, autoridadnan hudicial a dicidi di efectua entrada hudicial n'e tres acusadonan menciona ariba y a descubri pruebanan concreto di

loke tabata sospecha di e trio aki. E acusacionnan tabata cubri e periodo di luna di Februari di 2022 te cu e periodo di luna di October di 2023 pero durante entrada hudicial por ehempel na cas di D.M., polisnan a bin haya un total di 5.7 kilo di marihuana y segun e acusado durante tratamento di e caso, D.M. a mostra hues cu esey ta droga cu el a ricibi pa pasa pa presonan den KIA pero nunca a haci esaki.

Tambe el a admiti di a yega di pasa entre 30 pa 40 paki di droga pa aña y p'esaki e lo a ricibi un maximo di 500 florin pa paki, cu ta yega na un suma di entre 15 pa 20 mil florin p'e trabou aki.

Fiscal a exige un castigo di 4 aña y seis luna y pa un periodo di cinco aña cu e no por eherce e funcion di oficial di KIA.

Den caso di G. L., polisnan a haya na su cas 2.8 kilo di marihuana loke e acusado mes no kier a admiti pero ta dificil pa kere cu e cantidad di droga aki ta pa uzo personal. Segun e acusado aki, tabata su intencion di bay studia pa dokter den futuro loke e por haci despues pero asina mes Fiscal a exige un castigo di cuater aña di prizon pa su persona.

Pa loke ta trata e acusado J. G. e acusado aki a mostra cu su funcion na KIA no tabata di cuida preso pero el a traha den mantencion pero si e tabata hiba paki di droga y hasta e por a hiba celular pero cu su persona no tabata sa con e tin cu hinca esakinan den e centro.

Kisas e observacion mas interesante c'un di e acusadonan a haci dialuna ultimo durante tratamento di e caso, a ser haci pa G.L. kende dado momento a mostra cu mientras e ta wordo acusa di a trafica droga den KIA awor cu e tin varios luna deteni na Bonaire droga ta sigui drenta KIA y ta puntra ta con esey lo por ta.

E dilema di voto pa Nicolas Maduro na Aruba:

Ken a vota p'e y pakico nan ta apoy'e?

E situacion politico na Venezuela bou di e regimen di Nicolás Maduro a conduci na un exodus masal di Venezolanonan pa paisnan bisiña, incluyendo Aruba. Miles di inmigrante a yega e isla den e ultimo añanan, buscando un miho bida, leu for di e crisis economico y humanitario cu ta asota nan pais natal. P'esey ta sorprendente cu, a pesar di e desesperacion y sufrimento cu hopi di nan a huy for di dje, mas cu 170 voto na Aruba a wordo emiti na favor di e regimen di Maduro.

Esaki ta lanta un pregunta importante: Ken t'e hendenan aki cu ta muestra nan apoyo na un regimen cu a forsa asina hopi di nan compatriotanan pa huy, y kico ta motiva nan pa vota pa Nicolás Maduro?

E contexto di inmigrantenan Venezolano na Aruba

E Venezolanonan na Aruba ta forma un comunidad diverso. Algun a yega recientemente, otro ta biba riba e isla pa añanan caba. Hopi di nan tin un nivel di educacion abou y ta traha den e sector informal, manera construccion, servicio domestico, y horeca. Nan ta enfrenta problemanan serio manera explotacion, falta di acceso na necesidadnan basico, y tin biaha hasta discriminacion.

P'e grupo aki ta dificil pa imagina pakico un hende cu a experiencia e miseria di bida bao di Maduro, lo scoge pa vota p'e. Esaki ta hiba nos n'e nucleo di e problema: Ken t'e hendenan cu si ta vota pa Maduro?

Posibel motivacion tras di e apoyo

1. Interesnan comercial y lealtad: Tin indicacion cu algun Venezolano cu ta economicamente miho para, manera comerciantenan of hendenan cu tin relacion cu gobierno, ta vota conscientemente pa Maduro. E hendenan aki por bene-

ficia di e caos economico na Venezuela door di dealnan of privilegianan cu nan ta ricibi di e gobierno. Nan lealtad por wordo mira como un forma di auto preservacion of strategia comercial.

2. Conviccionnan ideologico: No tur Venezolano na Aruba ta opositor di e regimen. Un parti di e comunidad por ainda kere den e idealnan di e Revolucion Bolivariano, inspira p'e figura carismatico di Hugo Chávez. E personanan aki ta mira Maduro como un defensor di e idealnan ey, a pesar di e problemanan actual na Venezuela.

3. Miedo pa repercusion: Algun Venezolano por muestra nan apoyo na Maduro pa miedo. E brasa largo di e regimen tin biaha ta yega te exterior, y hende por tin miedo di repercusion contra nan famianan cu ainda ta biba na Venezuela si nan ta abiertamente contra e regimen.

4. Desinformacion y propaganda: E suministro di informacion na Venezuela ta hopi limita y pinta door di propaganda di gobierno. Esaki por causa cu algun Venezolano, hasta den exterior, no ta completamente na altura di e situacion real of ta sigui kere den e liña oficial di e gobierno.

E pregunta n'e manifestantenan

E pregunta grandi ta keda: Ken t'e hendenan aki cu ta vota pa Maduro y pakico nan ta scoge pa haci esaki, hasta despues di a experiencia e condicionnan dificil cu a hiba nan na Aruba?

Lo ta interesante pa discuti e topico aki cu e comunidad Venezolano na Aruba, specialmente cu esnan cu ta participa den manifestacionnan contra e regimen. Kisas nan por ofrece un bista den e motivacion di nan compatriotanan.

Den e contexto aki ta importante pa corda cu no tur voto pa Maduro ta necesariamente procedente di conviccion. Tin biaha escogencianan ta wordo haci basa riba miedo, desinformacion, of hasta oportunismo.

Sinembargo, e ta keda un misterio pakico un hende cu a experiencia e crisis di cerca, lo scoge pa mantene e miseria aki door di muestra su apoyo n'e regimen.

Esaki ta un asunto cu mester wordo investiga mas profundo, y lo ta prudente pa sigui stimula e dialogo cu e comunidad Venezolano na Aruba pa haya un miho comprension di e dinamica compleho cu ta hunga un rol aki.

START YOUR DAY IN PARADISE

25%^{off}
for
locals

laguna

OPEN DAILY
7 – 11 AM

For reservations +297-526-6612

Extensive Buffet
Air-Conditioned Dining
Your Favorite Breakfast Classics
Wake-Up Cocktails
Outdoor Terrace Dining
A La Carte Breakfast Specialties

Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

16 - 22 Aug'24

MEAT

Weekly Special

SUPER

Do it Center®

CHICKEN THIGHS BONE-IN



Normal Price f7.49
Get Discount f1.50

f **5.99**
Price. PER KG

BEST
SALE

BBQ GRILL CHICKEN SATE



Normal Price f17.49
Get Discount f3.00

f **14.49**
Price. PER KG

CHICKEN FEET



Normal Price f8.49
Get Discount f1.50

f **6.99**
Price. PER KG

BEST
SALE

STRIPLOIN A-LA-PARILLA



Normal Price f26.99
Get Discount f3.00

f **23.99**
Price. PER KG

HALSKARBONADE



Normal Price f13.49
Get Discount f3.50

f **9.99**
Price. PER KG

U.S. PORKLOIN BUTTERFLY



Normal Price f18.99
Get Discount f3.00

f **15.99**
Price. PER KG

BBQ GRILL LOIN RIBS



Normal Price f18.99
Get Discount f2.00

f **16.99**
Price. PER KG

ANGUS NEW YORK STRIP



Normal Price f59.99
Get Discount f10.00

f **49.99**
Price. PER KG

ANGUS PEPPER STEAK



Normal Price f33.99
Get Discount f4.00

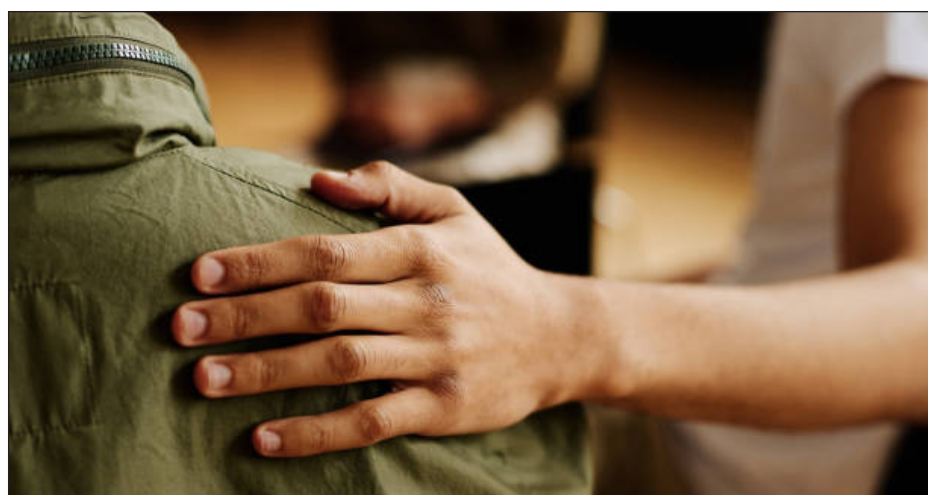
f **29.99**
Price. PER KG

SUPER Do it Center | Shaba 3, Noord | TEL: 5831111

Salud Mental:

Compronde y apoya otro

SALUD mental ta un aspecto universal di experiencia humano, afectando tur hende den cierto grado. Aunke no tur hende ta enfrenta problemanan severo di salud mental, ta comun pa hende topa cu varios forma di retonan di salud mental a lo largo di nan bida. E retonan aki por varia di stress leve of ansiedad te na disordernan mas significante. Reconoce cu problemanan di salud mental ta un parti normal di bida ta yuda crea un ambiente mas aceptante y di sosten



pa tur hende.

E intensidad y naturalesa di e luchanan cu salud mental ta varia grandemente entre individuonan. Algun hende por experiencia problemanan transitorio, manera ansiedad ocasional of tristesa temporal, mientras cu otroan por enfrenta condicionnan mas persistente y severo manera trastorno depresivo mayor of trastorno di ansiedad general. Ta importante pa compronde cu e experiencia di cada persona cu salud mental ta unico, y compara luchanan no ta ni constructivo ni util.

Loke ta crucial pa corda ta cu maneha salud mental no ta un careda. Hendenan ta enfrenta nan retonan den diferente manera y na diferente ritmo. Algun individuo por tin strategianan efectivo pa maneha stress of problemanan di salud mental, mientras cu otroan por tin mester di apoyo adicional of tempo pa haya loke ta funciona miho pa nan. E diversidad den experiencianan aki ta subraya e importancia di empatia y comprension.

Reconoce y atende retonan di salud mental ta un señal di forsa, no di debilidad. Busca ayudo, sea door di terapia, conseho, of gruponan di apoyo, ta un paso positivo den direccion di maneha bo propio bienestar mental. Ta esencial pa fomenta un ambiente unda hende ta sinti nan mes comodo pa busca ayudo sin miedo di huicio of stigma.

Construi un comunidad di sosten ta implica reconoce cu salud mental ta un biahe comparti. Door di compronde cu tur hende ta enfrenta retonan na nan propio manera, nos por ofrece sosten compasivo na esnan rond di nos. E enfoque colectivo aki na salud mental no solamente ta yuda individuonan sinti nan mes menos isola, pero tambe ta fortalece nos comunidad en general. Haciendo esaki, nos ta crea un sociedad mas inclusivo y empatico unda tur hende ta wordo anima pa cuida nan salud mental y apoya otro.

En resumen, problemanan di salud mental ta un parti comun di bida, y e experiencia di cada persona ta valido y importante. Door di acepta e perspectiva aki, nos por traha hunto pa construi un red di sosten cu ta reconoce y atende retonan di salud mental cu empatia y cuido.


S O L A N I O

Sunday Brunch at Solanio

The Ritz-Carlton, Aruba invites you to indulge in a sumptuous array of delectable dishes, along with tempting desserts and bottomless mimosas at Solanio.

Sunday, August 25th
11:00 a.m. - 2:00 p.m.

Adults: \$69
Teens (13-17 years): \$37
Children (5-12 years): \$29

For reservations: +297 527 2699

Balor di importacion a subi den prome mita di 2024

MINISTER di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, ta informa cu Oficina Central di Estadistica a publica informacion di cifranan di importacion y exportacion p'e prome mita di 2024.

Aruba como economia chikito ta importa mayoria productonan cu cada un di nos ta cumpra den supermercado of tienda. Ta trata di entre otro productonan pa uzo diario manera cuminda, bebida te material di construccion. E productonan ta yega Aruba via barco o avionnan di diferente paisnan y ta destina pa produccion y consumo local of Freezone. Tur productonan ta wordo categorisa den seccionnan manera por ehempel productonan alimenticio.

Den e prome seis lunanan di 2024, e balor di productonan importa a yega un suma total di Afl. 1.4 biyon. Di e suma aki, Afl. 1.4 biyon ta destina pa produccion y consumo local y Alf. 70 miyon via Freezone pa exportacion. E peso total den prome seis lunanan di 2024 a yega un total 342 miyon kilo di cual 336 miyon kilo ta e peso importa pa produccion y consumo local y 6 miyon kilo via Freezone pa exportacion.

E data cu pa e prome seis lunanan di 2024 ta muestra un subida den balor cu 75 miyon florin compara cu e mesun periodo di 2023. Den peso, e data ta muestra cu den e prome seis lunanan di 2024 a importa 5 miyon kilo menos compara cu e prome seis lunanan di 2023.

Analisis ta muestra cu e balor di importacion prome seis lunanan di 2024 a subi cu 30% compara cu e mesun periodo di 2019, den peso over di e mesun periodo importacion den kilo a baha cu 5%.

Esaki ta un indicacion cu aunke nos ta importa menos den peso, e balor di importacion ta relativamente mas halto door di e impacto di prijsnan halto internacional: nos ta paga relativamente mas pa nos importacion.

E Top 5 di paisnan Merca, Hulanda, China, Spaña y Colombia di cual Aruba ta importa for di nan, ta forma 75 porciento of 1.1 biyon florin.

Pa mas informacion over di cifranan di importacion y exportacion di nos pais por bishita e website www.cbs.aw



Avigilon ALTA

Boost Business Security

- Seamless Cloud-Based Camera
- AI-powered analytics for real-time insights
- Remote management from anywhere, anytime
- Scalable security for single or multi-locations
- Unify your security with one powerful system!

To learn more, email us at sales@setar.aw

LIMITED TIME: Receive 50% discount on Installation*

*Special on installation of Avigilon ALTA camera is valid until August 31, 2024, only on labor.



Minister Xiomara Maduro ta informa:

Aruba ta logra un fiansa riba mercado internacional di capital na un interes di 6.3%

Esaki ta resultado di un maneho financiero serio pa mehora finansa publico di Pais Aruba



RECIENTEMENTE durante un conferencia di prensa, Minister di Finansa, Xiomara Maduro a brinda un 'update' di finansa publico. Den luna di juni,

Minister Maduro a biaha pa Merca hunto cu e profesionalnan di Departamento di Finansa pa busca prestamo pa Pais Aruba riba mercado internacional di capital.

Na Merca e ekipo di expertonan financiero di Aruba a haya asistencia y guia di e expertonan di banco Santander y Citibank y hunto nan a bishita durante cinco dia, cinco diferente ciudad na Merca.

Roadshow pa atrae inversionista

Durante di e roadshow aki a brinda e inversionistanan informacion tocante e recuperacion financiero y economico di Pais Aruba despues di COVID-19. Alabes a duna un bista di e situacion actual di Aruba y tur local Pais Aruba ta haci pa sali for di e situacion di pandemia. Hunto cu esaki expertonan financiero a duna un presentacion tocante e maneho financiero y economico pa reduci debe di Pais Aruba y tambe con Pais Aruba ta prepara pa e reto di e cambionan di clima cu mundo henter ta experencia.

Inversionistanan a keda impresiona

Despues di seis aña cu Pais Aruba tabata ausente riba mercado di capital internacional, Pais Aruba a subi mercado di capital internacional na un manera exitoso.

E inversionistanan a keda impresiona cu e maneho financiero serio di Pais Aruba y a deposita nan confiansa pa Aruba por a logra un prestamo na un interes di 6.3% di interes. Minister di Finansa ta remarca cu Hulanda a brinda Pais Aruba, e prestamonan durante pandemia na un interes di 6.9%.

E mandatario ta subraya cu e exito di Pais Aruba riba mercado internacional di capital ta resultado di un proceso largo, trabou duro y extenso y di un ekipo cu profesionalnan serio cu ta traha cu amor pa Pais Aruba.

TARA LOUNGE by Elements
RESTAURANT

SUNDAY BRUNCH SERIES: *A Culinary Journey Through the World.*

An 8-course set menu with a rotation of themes every week



\$60 PER PERSON | CHAMPAGNE INCLUDED | 11:30 AM - 3:00 PM
ADULTS ONLY | CASHLESS | AC INDOOR & OUTDOOR SEATING
RESERVATIONS REQUIRED

elementsaruba.com | +297 583-1100 ext 3

Secretario di Estado nobo lo continua cu e acuerdo cu Hulanda riba e interes di e debe di covid

SIMAN pasa dia 12 di augustus, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu e Secretario di Estado nobo di Relacionnan di Reino y Digitalisacion, señor Zsolt Szabó. Durante e Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba diahuebs ultimo, Prome Minister a resumi e bishita di señor Szabó.

Señor Szabó ta conoce Aruba den un situacion financiero trankil y saludabel

Prome Minister ta indica cu señor Szabó t'e di tres Secretario di Estado cu e ta encontra den su carera como Prome Minister. Señor Szabó ta haya Aruba den un situacion totalmente diferente cu tempo cu Secretario di Estado señor Knops a drenta na 2017, cu tawata net despues di Gobierno di AVP y Hulanda tawatin masha hopi desconfiansa den e gobierno ey. Despues na aña 2022 ora cu Secretario di Estado, señora Van Huffelen a drenta tawata net despues di e pandemia di Covid19 y Aruba tawata pasando den un situacion hopi dificil. Señor Szabó awor ta drenta durante un Aruba den un situacion financiero hopi mas trankil y hopi mas saludabel y asina por a dialoga tambe desaroyonan den futuro.

Prioridadnan di Gobierno

Durante e reunion Prome Minister a mostra riba e prioridadnan di Gobierno n'e momento aki. Un ta finansa publico, tambe e diversificacion di e economia di Aruba y otro prioridad ta pa traduci e progreso di e pais den prosperidad den cada hogar na Aruba.

Secretario de Estado Szabó lo continua cu e acuerdo pa baha e interes

Otro tema cu a toca durante e reunion cu señor Szabó tawata ta riba e rijkswet. Manera ta conoci, prome cu Secretario di Estado Van Huffelen a sali, Aruba a yega na un acuerdo cu Hulanda riba e interes riba e prestamo di Covid. Secretario de Estado Szabó a indica cu e lo continua cu e acuerdo aki unda ta indica cu e interes di Aruba a baha di 6.9% pa 5.1%. E 5.1% ta un "tussenrente", unda si bin un rijkswet e interes lo baha na 3.4% , pero si no bin cu un rijkswet e lo bay

bek na 6.9%.

Negociacionnan di e rijkswet ta bayendo den bon caminda

Prome Minister ta indica cu Aruba tin te luna di mei 2025 pa entrega e rijkswet. E negociacionnan a cuminsa caba y esaki ta hiba dos trayecto. Un trayecto ta trata e puntonan cu no tin discusion y ta wordo trata, skirbi y elabora riba nan. E otro trayecto t'e puntonan cu si ta den discusion of cu mester warda ainda pa IMF (International Monetary Fund) duna conseho riba e normanan nobo pa Aruba. Na luna di september lo haya e conseho di IMF y por finalisa e parti aki.

"E negociacionnan cu Hulanda ta awor riba "ambtelijk niveau". Kiermen e reunionnan ainda no ta entre gobernantenan, pero si nan ta bayendo den bon ambiente. Hulanda a manda un delegacion Aruba na juli cu a negocia durante un siman largo logrando hopi avance. Asina cu nos haya e consehonan di IMF nos ta yega n'e puntonan mas delicado y nos lo mester papia y traha riba nan, y e momento ey nos por duna mas update. Importante ta cu e negociacionnan ta bayendo den bon caminda y den bon ambiente.

Tin hopi mas area di trabou pa atende cu Secretario di Estado Szabó, pero p'e reunionnan aki durante su prome bishita na Aruba, el a haya un bon impresion di Aruba. A haci palabracionnan di con nos lo bay traha y comunica cu otro pa mantene e bon relacion di trabou entre e dos paisnan cual ta hopi importante", Prome Minister a expresa.



Bishita

Sao Paulo

Cu GOL cuminsando **December 2024**

RESERVA AWO!
voegol.com.br

AUA
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX
www.airportaruba.com

Accion rapido di Brandweer

Gay cora a canta na Boat and Fishing Paradise



PASA di 1'or di merdia, central 911 a reporta un candela basta grandi na Cumana na Boat and Fishing Paradise, cu practicamente a kima por completo. Esaki a haci cu a mobilisa Brandweer cinmediatamente.

Segun cu tin di compronde, na prome instante e doño no tabat'ey presente



ora e tragedia a tuma luga e momento ey. El a bay su cas pa come ora cu el a scucha un fuerte alarma di e edificio. Ora el a yega el a mira huma preto saliendo di e luga y por a scucha un explosion sigui pa vlam di candela cu a cuminsa expande rapidamente.

Dos unidad di bombero a yega n'e luga y a cuminsa combati e candela. Pa casi un ora largo, e bomberonan a traha pa paga e candela, evitando asina pa esaki expande. E piso abou di e edificio banda drechi a wordo completamente destrui. Ainda mester a inspecciona e parti ariba pa mira kico por t'e alcance total di e daño.

Te asina leu, brandweer ta investigando origen di e candela. No ta descarta cu por tabatin sea un problema di kortsluiting of e breaker di e luga.

21
augustus
2024

MENSAHE DI DIA

BO TA MAS

cu loke bo ta mira den e curpa fisico aki.

e Poder den Mi

e Poder den Mi

Maduro ta intensifica su gara na poder a pesar di e controversia electoral

DEN un ambiente tenso despues di e eleccion, presidente di Venezuela, Nicolás Maduro, ta nenga di renuncia a pesar di acusacionnan general di fraude electoral. Maduro, declara ganado pa e Comision Electoral Nacional den e eleccion presidencial di 28 di juli, ainda no a publica e actonan di scrutinio, cu hopi ta kere lo revela su derota. E hecho aki a provoca indignacion tanto entre e oposicion como entre e observadonan internacional.

E reaccion di Maduro tabata severo. El a lansa un ola di detencion contra lidernan di oposicion, forsendo pa sconde figuranan prominente manera Edmundo González Urrutia y María Corina Machado. A pesar di e condena mundial, Maduro ta keda desafiante y ta priminti di aplasta tur disidencia cu “man di hero”. Su regimen, aunke plaga di corrupcion, ta keda impulsa pa entrada di sector petrolero y sosten di aliadonan manera Cuba, Rusia y China.

E esfuersonan diplomatico lidera pa Brasil, Mexico y Colombia te awor no a logra persuadi Maduro pa publica e resultadonan di e eleccion. Algun ta sugeri pa reestablece sancion Mericano riba e sector petrolero di Venezuela, pero preocupacionnan tocante e impacto riba e mercadonan petrolero mundial a para e opcion aki.

Pa e oposicion, e unico caminda viabel pa dilanti ta parce di ta protesta publico sostenibel. Sinembargo, e strategia aki ta trece peligernan significativo, cu e posibilidad di un represion violento di parti di e forsa di seguridad di Maduro. E memoria di e masacrenan di pasado ta grandi, y e oposicion mester considera e posibilidad di un escala di disturbio.

Finalmente, e futuro ta depende si e pueblo Venezolano ta dispuesto pa subi caya den gran cantidad, presionando e regimen y forsendo e militarnan pa tuma un decision fundamental riba unda nan lealtad ta.








Curacao 

Cu Z Air of Divi Divi Air



RESERVA AWO!
www.flyzair.com
www.flydivi.com



AUA
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX
www.airportaruba.com

Lidernan di oposicion ta urgi gobierno pa para deportacion di mucha naci na Hulanda pa Armenia



LIDERNAN di shete partido di oposicion, incluyendo D66, SP, y e aliansa GroenLinks-PvdA, ta haciendo un yamada na Minister di Refugiado Marjolein Faber pa para e deportacion di Mikael di 11 aña, un mucha homber naci na Hulanda cu nunca a pone pia na Armenia. A pesar di biba henter su bida na Hulanda y ta preparando pa cuminsa scol secundario, Mikael ta enfrentando deportacion pa e pais cu su mama a bandona 14 aña pasa.

Den un apelacion publico publica den Volkskrant, e lidernan di partido ta argumenta cu e leynan di inmigracion actual, cu ta permiti un deportacion asina, tin mester di reforma urgente. Nan ta cuestiona e declaracion di Minister Faber cu e ta impotente pa interveni, citando expertonan legal cu ta sugeri cu excepcionnan por wordo haci den casonan di dificultad personal. Carolus Grutters, un experto den ley di migracion di Radboud University, a señala cu e ley ta permiti decisionnan discrecional basa riba e circunstancianan di un individuo.

E lidernan di oposicion tambe a entrega preguntanan formal na tanto Minister Faber como Prome Minister Dick Schoof, cuestionando e decision pa deporta Mikael. Nan ta enfatisa e necesidad pa un acercamento compasivo, specialmente mirando cu Mikael a nace y lanta na Hulanda.

Faber, cu ta representa e PVV di extremo derecha, a culpa e mama di Mikael pa nan situacion, argumentando cu e mester a bandona e pais añanan pasa. El a expresa tambe un postura duro riba inmigracion, describiendo Hulanda como un “Valhalla” pa refugiadonan y primintiendo pa corta sosten pa solicitantenan di asilo na e minimo absoluto.

E caso a provoca indignacion publico significativo, cu un peticion pa para e deportacion di Mikael recolectando mas di 87,000 firma. Mientras e gobierno ta sigui dilanti cu su plannan, e yamada pa un acercamento mas humano na inmigracion ta sigui crece.

Local Residents Special

50% off on any spa treatment

Includes

- Complimentary Mimosa
- Complimentary beachside and poolside seating*

Local residents also receive 25% off at Laguna and Miramar Garden**

eforea
SPA
Hilton Aruba

*offer is valid for residents with local ID. Up to 3 additional guests and subject to availability.
**excluding full-sized bottled beverage and buckets.
Open daily 9:00AM - 6:00PM | +297 5266052 | auahh_eforea_aruba@hilton.com

Debi na preocupacionnan di seguridad

Personal di Prome Minister obliga pa sali for di Binnenhof

E conseho di ciudad di Den Haag a emiti un directiva firme pa e ekipo di servicio civil di Prome Minister Dick Schoof pa bandona e compleho di Binnenhof dentro di un luna, citando preocupacionnan critico di seguridad contra candela. E decision aki, anuncia pa Alcalde Jan van Zanen, ta ignora peticionnan pa extende e fecha final, a pesar di miedo cu e mudamento por compromete secretonan di estado.

Prome Minister Schoof, hunto cu un grupo central di oficialnan, ta spera di bandona e oficina iconico di Torentje pa fin di augustus. Minister di Vivienda y Espacio Publico Mona Keijzer a busca pa extende e fecha final di reubicacion te primavera proximo, citando e necesidad pa tempo adicional pa transferi e infraestructura digital sensitivo di e ministerio di forma sigur. Sin embargo, Van Zanen a enfatisa cu e seguridad fisico di esnan den y rond di Binnenhof mester tuma prioridad.

Keijzer tambe a argumenta pa un extension di seis luna pa 70 funcionario publico di e Ministerio di Asuntonan General pa keda na e sitio mientras nan computernan ta wordo reubica di forma sigur. Van Zanen, sin embargo, a rechasa e peticion aki, imponiendo un fecha final estricto di 18 di september. Incumplimento lo resulta den un multa substancial di €100,000 pa siman pa keda mas tempo cu permiti.

E mudamento ta parti di un plan mas amplio pa renoba e compleho parlamentario di Binnenhof, cu ya ta superando e presupuesto y ta atrasa. E renobacion, inicialmente estima na €500 mion, awor ta proyecta pa costa €2 bion y extende te 2028. E retraso y aumento di costo ta atribui na e descubrimiento di necesidadnan di seguridad adicional, demanda di mantencion mas halto, y un cantidad mas grandi di asbesto cu mester wordo elimina.

Cu e resto di e oficinanan parlamentario y gubernamental ya reubica, e decision ta subraya e urgencia di atende e problemanan



di seguridad den un di e sitionan mas historico y politicamente significante di Hulanda.

Bishita

Medellin, Cali of Bogota

Cu Wingo

RESERVA AWO!
Wingo.com

Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba
Corta
Blowdry
Keratina
Cold Wax

Tinja
Highlights / Mechitas
Ombre / Californiana
Bayalage
Peinado

Makeup
Threading
Barberia
Manicure
Pedicure

Y
mucho
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Magnate Britanico ta desapareci despues cu tornado a sink yate cerca di Sicily

OPERACIONNAN di rescate ta andando na e costa di Sicily mientras seis persona, incluyendo e magnate tecnologico Britanico Mike Lynch, ta sigui desapareci despues cu un yate luhoso a wordo alcanza pa un tornado y a sink dialuna mainta trempa. E incidente tragico a resulta den un morto entre e 22 pasaheronan abordo.

E yate, angra mas o menos mey miya for di Porticello, a wordo alcanza pa un hoos di awa mas o menos 5 or di mainta, segun e Guarda Costa di Italia. Entre e desaparecidonan tin cuater Britanico y dos Mericano. E esposa di Lynch, Angela Bacades, a wordo rescata, mientras 15 otro hende tambe a wordo salba for di e naufragio. Ocho sobreviviente a wordo



hospitalisa, y un mucha a wordo transporta via helicopter pa Palermo pa tratamiento. Lamentablemente, un curpa a wordo recupera for di e casco di e yate.

Tempo severo a wordo pronostica pa Sur di Italia, cu Sicily experienciando tormentanan fuerte y awasero torencial e anochi prome. Un sobreviviente, Charlotte di 35 aña, a relata e momentonan terrorisante mientras e tabata tene su yiu muhe di un aña meymey di e furia di e tormenta. E yate, yama "Bayesian," tabatin mayoria pasahero Britanico, hunto cu algun di otro nacionalidadnan, incluyendo Frances, Neozelandes, Irlandes, y Sri Lanka.

E Guarda Costa Italiano, hunto cu buceadonan di brigada di bombero y helicopternan, ta continua cu nan esfuersonan di buskeda. E Rama di Investigacion di Accidente Marino di Reino Uni ta mandando un ekipo pa evalua e situacion na Palermo.

Mike Lynch, e empresario Britanico desapareci, tabata un figura prominente den e mundo tecnologico, conoci pa funda e gigante di software Autonomy. A pesar di desafionan legal reciente, Lynch ta keda un figura clave den e industria. Su desaparicion a agrega un nota tragico na un incidente ya caba devastador.

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamentu)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Turning Ideas into Breakthrough Solutions

**Ban
Papia**
+297-7456724

COMERCIO

E caminda pa rentabilidad:

Cuanto tempo prome cu un negoshi por haya ganashi?

E trayecto pa rentabilidad ta un fase crucial y hopi biaha desafiante pa cualkier negoshi nobo. E tempo pa un negoshi bira rendabel por varia significativamente basa riba varios factor, incluyendo e tipo di negoshi, industria, modelo di negoshi, y inversion inicial. Comprension di e factornan aki por yuda empresarionan establece expectativanan realistico y nabega nan caminda pa exito financiero mas efectivamente.

Tipo di negoshi y fase di startup

E tipo di negoshi ta hunga un rol significant den determina cuanto tempo ta tuma pa logra rentabilidad. Startups y empresanan nobo, particularmente esnan den industrianan innovativo of dirigi pa tecnologia, hopi biaha ta enfrenta periodonan extenso di cash flow negativo mientras nan ta inverti grandemente den desaroyo di producto, investigacion di mercado, y esfuersonan di mercadeo. Hopi startups kisas por cuminsa mira ganashi solamente despues di 2 pa 3 año. Den contraste, negoshinan basa riba servicio, manera firmanan di consultoria of operacionnan freelance, tipicamente tin gastonan general mas abou y por logra rentabilidad mas lihe, tin biaha dentro di e prome año.

Industria y condicionnan di mercado

Dinamica di industria y condicionnan di mercado tambe ta impacta e tempo pa rentabilidad. Negoshinan operando den mercadonan competitivo por enfrenta camindanan mas largo pa rentabilidad debi n'e necesidad pa gastonan significant di mercadeo y promocion pa diferencia nan mes. Di otro banda, negoshinan den mercadonan di crecimiento halto of emergente por yega na rentabilidad mas lihe debi na demanda creciente y menos competidonan. Comprension di condicionnan di mercado y posiciona bo mes efectivamente por influencia e velocidad cu un negoshi ta bira rendabel.

Consideracion di modelo di negoshi

E modelo di negoshi ta otro factor crucial. Modelonan basa riba subscripcion, manera esnan uza pa hopi companianan di Software como un Servicio (SaaS), hopi biaha ta rekeri inversion inicial substancial den adkision y desaroyo di cliente, hibando na temponan mas

largo pa rentabilidad, usualmente rond di 2 pa 4 año.

Sinembargo, unabes cu un fluho constante di entrada recurrente ta estableci, e negoshinan aki por bira sumamente rendabel. En contraste, negoshinan cu ta depende riba benta di un solo biaha, manera retail tradicional, por logra rentabilidad mas lihe si nan por escala benta eficientemente y maneha gastonan efectivamente.

Maneho financiero y factornan economico

Maneho financiero efectivo ta vital pa logra rentabilidad. Negoshinan cu inversionnan inicial substancial of gastonan operacional halto por tuma mas tempo pa cubri e gastonan aki y cuminsa genera ganashi. Ademá, factornan economico, manera caida economico of recesionnan, por afecta gasto di consumidor y extende e tempo necesario pa yega na rentabilidad. Negoshinan cu ta maneha nan finansa bon, optimalisa strategianan di prijs, y adapta na condicionnan economico ta miho posiciona pa logra rentabilidad mas pronto.

E caminda pa rentabilidad ta varia ampliamente entre negoshinan, cu hopi ta aspira pa bira rendabel dentro di 1 pa 3 año. Factornan manera tipo di negoshi, industria, modelo di negoshi, y maneho financiero ta hunga rolnan critico den determina con lihe un negoshi por genera ganashi. Door di compronde e factornan aki y planifica strategicamente, empresarionan por nabega miho e biahe pa exito financiero.



Avianca

Bishita

Medellin

Cuminsando na **US\$100** pa round trip

RESERVA AWO!
www.avianca.com

AUA
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIZ
www.airportaruba.com

DEPORTE

deporte@awemainta.com

Futbol Local

Ultimo siman di transferencia

FALTANDO un poco mas pa cu un luna p'e campeonato 2024/2025 cuminsa, teamnan ya ta den preparacion y tambe ta buscando manera di reforsa nan team miho cu nan por p'e siguiente campeonato. Manera tur aña tin e periodo di transferencia cu a habri oficialmente di 15 di juli y ta cera Dialuna awor 26 di augustus pa 5or di atardi.

Na final di juli nos a acerca miembro di directiva Sr.Raymbert Bikker pa puntre con e actividad di transferencia ta bayendo, caminda e la conta nos cu ainda cos ta un tiki keto y cu normal e ultimo siman ta caminda cos ta bira interesante. Esaki t'e siman cu ni e presidente, ni secretario ni e tesorero di e clubnan no ta disponibel of ta dificil pa localisa. Pero ta hopi importante pa informa y recorda cu un club NO por nenga di acepta y/of di firma un peticion di retiro di un hungado.

Tur peticion di retiro por wordo hiba personal na oficina di AVB cu ta situa na compleho Deportivo Frans Figaroa, of por manda via e-mail na edith.w@avbaruba.com y cu copia pa harvey.c@avbaruba.com. Na momento cu e ta firma "voor ontvangst" door di e organisacion di cual ta bay pidi retiro, e organisacion actual tin 14 dia pa contesta e peticion di retiro. Esaki ta conforme reglamento di AVB.

Kico ta pasa si un hungado no a logra entrega su retiro prome cu e fecha stipula? E por ainda cambia di team prome cu e campeonato cuminsa?

Esaki ainda ta posibel pero unicamente si ambos organisacion bay di acuerdo y cu no tin un obhecion. Esaki ta aplicabel conforme reglamento te na 2 bes 24 ora prome cu e prome wega oficial programa pa AVB tuma luga p'e campeonato 2024/ 2025. E wega aki por ta di cualkier division y no ta mara n'e division di cual e hungado ta bay hunga.

Pues manera cu e campeonato cuminsa no tin chens mas pa haci cambio di team. Lo mester warda te December pa por cambia di team. Te ainda e teamnan cu ya a mostra algun refuerso ta RCA cu a trece 3 hungado di Colombia y Britannia cu a logra haya den su filanan e keeper Jostan Maduro y e delantero Reangelo Boekhoudt ambos for di Riverplate. Esaki t'e siman decisivo pa varios hungado y clubnan pa caba di reforsa nan team p'e campeonato cu ta den cuminsa.





Celebracion di 30 aña di existencia di Brazil Taekwondo Stichting



DIALUNA atardi Brazil Taekwondo Stichting a celebra 30 aña di existencia cu presencia di algun Miembro di Prensa y algun atleta. Master Alberto Klaber a funda Savaneta Taekwondo Stichting dia 18 di Augustus 1994 tempo cu el a caba di studia y a bolbe bek for di Hulanda. Alberto Klaber a caba su carera di Top Sport den Taekwondo y a biaha rond Mundo pa representa Hulanda.

Despues di un par di aña Master Willy Willems a muda e scol for di e barrio di Savaneta pa Brazil y a cambia e nomber di Savaneta pa Brazil y te cu awe ainda Brazil Taekwondo Stichting ta train den e barrio di Brazil. Master Willy Willems a splica tur presente con el a cuminsa cu Taekwondo te cu e momento cu el a baha cu pensioen y a pasa e scol bek pa Alberto Klaber.

Pa hopi aña Brazil Taekwondo Stichting a lanta Taekwondo na Aruba pa hibe na unda cu e ta awe. Brazil Taekwondo Stichting ta un Stichting cu hopi vision y perspectiva y cu semper ta inverti den su atletanan cu ta biaha rond Mundo representando Aruba.



Hopi mayor a muestra nan interes pa Taekwondo y a trece nan yiunan pa mira con Master Alberto Klaber y Master Willy Willems a pone Taekwondo na unda Taekwondo ta awe. E atletanan di Brazil Taekwondo Stichting ta contento cu nan deporte y ta gusta train Taekwondo.



Brazil Taekwondo Stichting ta gradici tur cu tabata presente na e celebracion di 30 aña.

Prome Minister a ricibi Delegacion Paralimpico Aruba

Y a entrega bandera di Aruba na Elliott Loonstra

DIALUNA ultimo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi e Delegacion Paralimpico Aruba y e atleta reconoci y stima pa henter e pueblo di Aruba, Elliott Loonstra, cu ta bay representa Aruba pa di dos biaha na e Weganan Paralimpico. E aña aki e Weganan Paralimpico ta na Paris y lo inicia na final di augustus.

Den nomber di Gobierno di Aruba, Prome Minister a entrega Elliott e bandera di Aruba cu el lo bay desfila cu ne na Paris, y ta desea Elliott tur clase di exito pa cu e competencianan.

Prome Minister a ricibi di e Delegacion Paralimpico e uniform oficial cu Elliott y e delegacion lo uza na Paris durante e Weganan Paralimpico. Tambe Prome a ricibi e uniform pa Minister di Deporte Endy Croes.

Prome Minister a expresa di a mira Elliott desaroya den e ultimo añanan den un atleta cu hopi dedicacion y pasion pa loke e ta haci. Elliott ya caba tin un total di 15 medaya den e areanan di deporte cu e ta practica, den diferente competencia regional y internacional cu el a participa.

“Nos ta sumamente orguyoso di Elliott, pa tur su dedicacion y entusiasmo pa representa Aruba orguyosamente. El a expresa cu e ta bon prepara y cu e tin un bon plan, y nos tin tur confiansa cu e ta bay ta exitoso.

Tambe mi kier a gradici e comision cu ta busca varios atleta y prepara nan di e miho manera pa representa nos pais dignamente. Nos ta spera cu e entusiasmo y logronan di Elliott por inspira hopi mas atleta pa asina Aruba por conta cu un delegacion mas grandi den futuro. Elliott hopi exito y danki pa tur locual bo ta haci pa e dushi baranca aki. Nos ta sumamente orguyoso di bo”, Prome Minister a expresa.



Liberty ta adelanta Aces como favorito pa titulo di WNBA

NEW York Liberty, un di e franchisenan original di WNBA, ta generando un gran entusiasmo e temporada aki mientras nan ta buscando nan prome titulo di liga. Pa prome biaha den dos aña, Liberty a pasa Las Vegas Aces como e favori-tonan pa gana e campeonato di WNBA, segun ESPN BET. New York awor ta lidera e WNBA Power Rankings di ESPN, un posicion anteriormente teni pa Aces desde augustus 2022.

E dominio di Liberty e temporada aki ta evidente den nan enfrentamento directo cu Aces, ganando ambos encuentro di temporada regular, incluyendo un victoria convincente di 79-67 diasabra ultimo. Cu e streanan Breanna Stewart y Sabrina Ionescu liderando e carga, e Liberty a sigura e prome luga den e playoff di WNBA, solidificando ainda mas nan posicion como e ekipo pa vence. A pesar di esaki, Ionescu a enfatisa cu e enfoke di e ekipo ta keda riba mehoracion continuo en bes di comparacionnan cu otro ekiponan.

Mientras tanto, e Minnesota Lynx a haci un regreso fuerte na forma, subiendo na No. 2 den e clasificacion despues di a baha na di seis luga luna pasa. Lidera pa Napheesa Collier, kende recientemente a regresa di un lesion, Lynx a gana tres wega consecutivo y ta prepara pa enfrentamento crucial contra Aces y Fever e siman aki.



Las Vegas Aces, awor clasifica na di tres luga, a lucha contra Liberty pero a mantene un temporada solido en general. A'ja Wilson ta sigui registra numbernan impresionante, pero e ekipo lo mester reagrupa pa reta pa e prome luga den e clasificacion.

Cerando e top cinco ta Connecticut Sun y Indiana Fever, ambos di cual a tene presentacionnan fuerte recientemente. Sun, reforsa pa e adkision nobo Marina Mabrey, ta buscando solidifica nan posicion den e playoff, mientras Fever, cu e strea creciente Caitlin Clark, ya a iguala nan miho total di victoria di temporada den shete aña.

Yankees y Tigers ta rebiba nan infancia na serie mundial di Little League

RIBA 18 di augustus 2024, e ekiponan di New York Yankees y Detroit Tigers a tuma un pausa for di nan debenan di liga grandi pa pasa tempo cu hungadonan hoben na e Serie Mundial di Little League na Williamsport, Pennsylvania. E evento a trece e miho di ambos mundo hunto, mientras atletanan profesional y hungadonan hoben aspirante a comparti un dia memorabel.

E strea di Yankees, Aaron Judge, tabata e centro di atencion, ricibiendo gritonan di alegria for di muchanan cu tabata emociona pa conoce un di e nombenan mas grandi den baseball. E hungadonan, incluyendo Judge, Jazz Chisholm Jr., y Giancarlo Stanton, a pasa e dia interactuando cu e muchanan di Little League, firmando autografo y compartiendo tips. Stanton hasta a demostra e grip corecto di baseball na e hungadonan hoben durante un biahe den bus, mientras Chisholm a captura e emocion riba un camara di video anticua.

E bishita no tabata solamente pa topa cu fanaticonan—ambos ekipo a disfruta di e diberticion, deslizando abou di e cero di outfield riba carton y participa den wega cu e muchanan. “Tabata dificil pa bisa ken a disfruta mas,” Judge a remarca, notando e alegria di comparti e experiencia cu e



hungadonan hoben.

A pesar di e tempo di yobida cu a retrasa algun di e weganan di Little League, e Yankees y Tigers ainda a disfruta di nan tempo na e stadion historico di Lamade y Bowman Field. E dia tabata un regreso nostalgico na infancia p’e hungadonan di MLB, hopi di cual un tempo tabata soña di hunga den e Serie Mundial di Little League nan mes.

E evento tabata parti di e esfuersonan continuo di MLB pa conecta cu fanaticonan mas hoben y renoba interes den e deporte. P’e muchanan di Little League, e oportunidad pa interactua cu nan heroenan tabata un punto culminante di nan tempo na Williamsport, creando recuerdonan cu lo dura pa henter nan bida.

MLB ta explora regla di seis inning minimo pa pitchernan habrido



MIENTRAS Major League Baseball (MLB) ta sigui evoluciona su reglanan pa mehora e atractivo di e wega, e liga awor ta considerando un idea nobo y audaz: un minimo obligatorio di seis inning pa pitchernan habrido. E cambio potencial aki ta dirigi pa reestablece e prominencia di pitchernan habrido, reduci lesionnan di picheo, y aumenta e accion general den weganan.

Den añanan reciente, e duracion promedio di un salida di un pitcher habrido a disminui, cu habridonan promediando apenas mas di cinco inning pa wega na 2024, compara cu casi seis inning un decada pasa. Oficialnan di MLB ta kere cu rekeri habridonan pa tira por lo menos seis inning por trece bek e dianan ora cu asnan tabata domina e monticulo pa mayoria di e wega. Sin embargo, excepcionnan lo ta necesario, manera permiti pitchernan sali trempa si nan yega 100 lanzamiento, entrega cuater of mas careda mereci, of sufri un lesion.

E meta di e liga ta pa priorisa control y eficiencia riba velo-

cidad puro, potencialmente reduciendo e tension riba e brasa di e pitchernan y baha e incidencia di lesionnan. Ehecutivonan y coachnan rond di e liga ta di acuerdo cu e cambio aki por conduci na un cambio den con pitchernan ta wordo desaroya, enfatizando stamina y strategia riba lanzamiento di poder.

Aunke e regla ta ainda den e fase di discusion, e concepto a provoca debate den e comunidad di baseball. Algun ta sugeri cu un acercamento mas gradual, manera aumenta e rekisitonan minimo di batiadonan pa relevista, por ta un miho prome paso. Sinembargo, MLB a demostra su disponibilidad pa implementa cambionan significantes pa e mehoracion di e wega, manera mira cu e ahuste di regla reciente manera e pitch clock y prohibicion di shift.

Si e wordo implementa, e regla di seis inning por altera dramaticamente con ekiponan ta maneha nan personal di picheo, forsando nan pa reconsidera nan strategianan y desaroyo di hungado for di comienso.

Parlamentario mr. Gerlien Croes:

Wever Croes Norm ta otro show politico afectando di manera transcendental e futuro economico y social di Aruba

DEN funcion debido di su responsabilidad como parlamentario, mr. Gerlien Croes, un biaha mas mester cuestiona e maneho bruha cu Gabinete Wever-Croes II ta hiba. E biaha aki ta trata di e asina yama LNT, cu t'e Landsverordening Normering Topinkomers, conoci tambe como 'Wever-Croes Norm' y cu ta regula e nivel maximo di salario pa director di un compania estatal, instancia publico of semi-publico.

Dos aña a pasa, juni 2022 cu a ley a keda aproba den Parlamento di Aruba y a drenta na vigor. For di prome cu su aprobacion, e ley a conoce hopi critica y rechazo pa diferente motibo.

Como miembro independiente di parlamento y conforme articulo III.17 di e Staatsregeling y articulo 59 di e Reglamente di Estado di Aruba, mr. Gerlien Croes a lansa pregunta den direccion di Minister Evelyn Wever-Croes, como titular Asuntonan General, Integridad y Organisacion Gubernamental, entre otro.

Parlamentario Croes ta cuestiona henter e formulacion, implementacion, funcionamiento y control di e ley. Na mas cu un ocasion a expresa publicamente su preocupacion p'e consecuencia cu esaki tin p'e sector den sentido di e retonan cu ta trece pa retencion di liderazgo y talento nobo, pero tambe motivacion pa prestacion optimal di organisacionnan clave pa nos pais.

"Directornan tin varios aña trahando den un ambiente di inseguridad y tension laboral, te n'e punto cu algun a opta pa entama caso penal," Croes a indica referiendo na Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA). Nan argumento, for di prome instante, ta cu APFA no cay bou di e criteria ancra den ley ya cu nan no ta un empresa, ni entidad publico. APFA ta un fondo cu no ta depende di subsidio di gobierno ya cu ta inverti e placa di su miembranan; ni tampoco tin e obligacion legal di duna cuenta na Pais Aruba.

Di otro banda, entidadnan tambe a cuestiona e suma describi den ley pa motibo cu no ta inclui otro entrada cu tambe minister ta ricibi di caha di gobierno, por ehempel contribucion na fondo di pensioen y compensacion pa transporte, etc.

Den su preguntanan, Parlamentario Independiente Croes ta pidi Prome Minister Wever-Croes pa muestra Parlamento di Aruba e Landsbesluit cu a traha pa añadi regla na articulo



| | |
|--|---|
| <p>Minister - President Minister van Algemeen Zaken</p> <p>Aan staatslid mr. mr. Gerlien Croes Staten van Aruba Aruba</p> <p>Uw Kenmerk: UV/23-24/303 Ons Kenmerk: MAZ/6742</p> <p>Oranjestad, 23 juli 2024</p> <p>Onderwerp: 3-tal vragen van het Statenlid mr. mr. Gerlien Croes / LNT</p> <p>Geachte Statenlid Croes,</p> <p>Hierbij treft u de antwoorden op de gestelde vragen.</p> <p>Vraag 1 Kan de Minister het landsbesluit als bedoeld in artikel 8 van de LN T aan de Staten doen toekomen?</p> <p>Nee. Dit landsbesluit, houdende algemene maatregelen, is namelijk nog niet gereed. In het verleden is een ontwerp daarvoor opgesteld en aan de Raad van Advies voorgelegd. Naar aanleiding van zowel het ontvangen advies als nieuwe inzichten, is het ontwerp opnieuw bezien en besloten om de behandeling ervan stop te zetten. Dit betekent dat op afzienbare termijn een nieuw ontwerp voor het landsbesluit, houdende algemene maatregelen, in kwestie in traject zal worden gebracht.</p> <p>Vraag 2 Kan de Minister het overzicht van geconstateerde overtredingen en getroffen handhavingmaatregelen, bedoeld in 28 van de LN T aan de Staten doen toekomen?</p> <p>Nee. Daar is het momenteel ook te vroeg voor. Ingevolge artikel 23 in samenhang met artikel 30 van de LN T wordt pas met ingang van 1 augustus 2024 begonnen met het terugkijken van de bestaande bezoldigingen die boven het maximumbedrag, genoemd in artikel 9 van de LNT, liggen. Pas vanaf dat tijdstip zullen dus overtredingen geconstateerd kunnen worden, eventueel gevolgd door handhavingmaatregelen.</p> | <p>Gobierno di Aruba E.C. Smith Blvd. 76 Oranjestad, Aruba Tel. (297) 528 4800</p> <p>Vraag 3 Kan de Minister het landsbesluit tot aanwijzing van ambtenaren die belast zijn met het toezicht op de naleving van het bij of krachtens de LNT bepaalde aan de Staten doen toekomen?</p> <p>Nee. Er zijn nog geen toezichthoudende ambtenaren in de zin van artikel 19 van de LNT aangewezen. Hierin zal overigens binnen afzienbare tijd worden voorzien.</p> <p>Ik vertrouw erop u hiermee te hebben ingelicht. Indien dit niet het geval is, verneem ik gaarne van u.</p> <p>Hoogachtend, <i>E.C. Smith</i> Minister President</p> |
|--|---|

8 di e LNT cu ta regula, entre otro aspecto di remuneracion (bezoldiging), prestacion (uitkering) y tambe e control financiero externo di e propio ley su ehecucion. Mescos ta pidi pa muestra parlamento rapport y otro documento cu ta ilustra e desaroyonan cu tabatin den ultimo 2 aña.

Como contesta ricibi ta resulta cu gobierno, 2 aña despues di e aprobacion di e ley, ocasionando hopi incertidumbre, ainda no a traha ningun Landsbesluit necesario pa pone e ley den ehecucion. Esaki ta re-confirma e hecho cu, manera tabata di spera, despues di e aprobacion, nada a keda debidamente regla ya cu Gabinete Wever-Croes a continua cu nan modus operandi di falta di transparencia p'esnan afecta p'e ley.

Di nan banda, Minister President ta keda sconde tras di e argumento cu a aprobacion di esaki tawata un exigencia di Hulanda, sinembargo ta resulta cu esaki ta mas bien un otro show politico afectando di manera transcendental e futuro economico y social di Aruba.

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

When manure hits the fan...

Parlamento ta wordo tira bou di taxi (bus)



E taxistanan tin un trabou importante, esta pa transporta nos bishitantenan pa nan destinacion na un manera safe, na un tarifa rasonabel, dunando un servicio confiabel y amabel. Cu e meta pa nos turistanan sigui bishita nos dushi isla. Taxista tambe tin cu tene nan mes na regla, e reglanan di trafico y contribui na caha di pueblo. E regla cu ta wordo

trata door di gobierno awo, t'e cantidad di pasahero cu nan mag di transporta y e proceso pa traspaso di permiso (vergunning).

Den Comision di Transporte nos a reuni cu e representantenan di taxista. Minister a basha awa den e proceso pa haci cambio den maneho pa cu taxi. E taxistanan no ta sinti nan mes involvi, no a wordo scucha y ni tuma na serio pa cu nan preocupacionnan.

Tin varios problema cu un taxista ta encontra den nan trabou diario, cu Minister no tin atencion pa nan, pero si ta tira problema extra den nan scochi. E problemanan real cu nan ta topa cu ne ta, entre otro transporte ilegal, stagnacion den trafico door di problema cu parkeo, peliger door di step electronico y pensioen pa taxista.

Pa colmo, ora cos a bira cayente, “manure hit the fan”, Minister in hustamente ta tira Parlamento di Aruba bou di bus, bisando cu ta parlamento ta su hefe y a duna e “opdracht” pa haci esaki. Loke cu Minister a bisa no ta berdad, parlamento solamente a pidi’e pa investiga e posibilidad pa introduci un taximeter y haci esaki HUNTO cu tur stakeholder. Mare Minister haci loke parlamento ta pidi’e pa haci, por ehempel pa cu agricultura y sushedad na Aruba. Parlamento y Fraccion di MEP ta den proceso con pa atende cu e caso aki.

Stimami. Sterilisami.

REGISTRA AWO

Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN MICROCHIP GRATIS!

PA MAS INFORMACION BISHITA:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM

A pesar cu oposicion ta yama e aumentonan “cachi cachi”

Gobierno ta comprometi pa mehora e poder di compra di cada ciudadano di pais Aruba

DURANTE e Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba siman pasa, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a mostra e cifranan total di e inversion cu Gobierno di Aruba a haci pa por a aumenta entrada di varios grupo di ciudadano.

Manera ta conoci, luna pasa Gobierno a aumenta e entrada di empleadonan publico cu e indexering, a aumenta e entrada di pensionado, di trahadonan di fundacion, di esnan den sector priva, y e gehandicapten uitkering a aumenta y tur esaki ta yudando cada ciudadano cu e poder di compra.

Oposicion ta yama e aumentonan “cachi cachi”

A pesar cu Gobierno a haci e aumentonan aki, alocando mas di 33 miyon florin pa aña 2024 y mas di 105 miyon pa aña 2025, toch ainda parlamentarionan den oposicion ta burla di e aumento cu a duna e ciudadanonan yamando esaki un “cachi-cachi”.

Prome Minister ta indica cu lo ta bon pa oposicion wak e “big picture”, e totalidad di informacion. E mandatario ta sigui bisa cu su gobierno ta traha responsabel a base di echo y estudi-onan y no ta yega duna un hende un suma sin a studia e total completo pa por duna tur e hendenan di e grupo. Tambe ta tene cuenta cu e costo p’e aña actual y siguiente aña.

E “cachi cachi”, manera cu parlamen-tarionan di oposicion ta catalog’e, p’e pensionadonan y p’esnan cu ta haya gehandicapten uitkering ta hopi placa, mescos p’e empleado publico, e trahado di fundacion y esun di e sector priva, esaki ta hopi placa. Cada cantidad di placa ta diferente pa cada



persona, y sigur cada cen ta yuda. No tin necesidad di haci burla y cataloga un aumento di entrada cu por yuda un hende den su bida diario, como algo negativo.

Gabinete Wever-Croes ta traha na un forma transparente

Aruba ta mirando un crecimiento economico impresionante. A crea e espacio financiero y awor ta duna alivio n’e ciudadano. Gabinete Wever-Croes ta traha na un forma responsabel, transparente, mustrando y ilustrando tur e cifranan. E mandatario a remarca cu ohala Gobierno por a duna mas, pero si haci esaki awor, lo no tin e 200 miyon extra pa otro aña den e presupuesto. Tampoco lo core haci esaki prome cu eleccion y lubida despues di eleccion, pasobra esaki no t’e forma di goberna di e gobierno aki. Gabinete Wever-Croes ta para pa bon goberna-cion y esakinan ta compromisonan riba termino largo cu Gobierno ta haciendo.

Prome Minister ta haci un apelacion na comercio di Aruba

Gobierno ta comprometi pa mehora e poder di compra di cada ciudadano di Aruba y cualkier oportunidad cu lo

bin, lo bolbe haci’e. Ta importante si pa remarca cu ora Gobierno duna e aumento n’e ciudadano, no kiermen cu prijsnan den tiendanan lo baha. Gobierno tin control solamente riba e canasta basico. E prijsnan den tien-danan ta wordo fiha p’e comerciante. P’e motibo aki Prome Minister ta haci un apelacion na comercio di Aruba, pa “pone man na nan curason”, y baha e prijsnan un poco, haci e producto mas accesibel p’e ciudadano y asina stimula e hendenan gasta mas den e establec-imento. E 100 miyon cu Gobierno tin presupuesta anualmente p’e aumen-tonan ta bay bek den e economia di Aruba y ta beneficia e comerciante mes y henter e pueblo di Aruba.

“E pensionadonan ta un grupo cu a haya varios aumento di pensioen of di e reparatietoeslag durante e añanan. Cada bes cu tin e espacio financiero, Gobierno lo kier duna bek y sigur n’e pensionado kende a construi e pais aki pa nos por biba aden. Un pabien na tur esnan cu a bin na remarke p’e aumento di entrada y sa tambe cu esaki lo no keda akinan, nos lo sigui traha p’e pros-peridad yega den cada hogar di pais Aruba”, Prome Minister a menciona.

Parlamentario Marco Berlis (MEP): Ley di iniciativa di “Referendum” a wordo entrega na Raad van Advies



DIALUNA 19 di Augustus pa 3:00pm tabata un dia grandi y importante, pasobra e ley di iniciativa di “Referendum” a keda oficialmente entrega na Parlamento pa wordo manda pa Raad van Advies. Manera pueblo sa, Aruba no conoce un “referendum” den su constitucion ainda manera Corsou y St.Maarten. Corsou y St.Maarten a revisa y expande nan constitucion na 2010, y a probecha pa inclui referendum, pa pueblo por dicidi riba temanan controversial.

“Desde 1986 Aruba no tin un referendum regla den su constitucion.”

Ta un hecho cu Aruba desde 1986 no tin un referendum inclui den su constitucion pa resona e bos di pueblo. Referendum ta un herment cu ta reenforza e influencia di pueblo den decision crucial cu por afecta e cultura y tradicionnan di e pueblo. Ta p’esey como iniciado di e ley di “referendum” hunto cu co-iniciadonan colega Hendrik Tevreden, Shailiny Tromp-Lee, Darlaine Guedez-Erasmus, Roderick “Ricky” Hoek, Louissette “Setty” Yarzagaray, Alvin Molina y Arthur Vallejo nos ta sumamente satisfecho y contento di por cuminsa e trayecto oficial di e ley di iniciativa aki den Parlamento. Como representantenan di pueblo ta nos meta pa empodera pueblo y traha leynan pa haci nos democracia mas resiliente.

Cual ta e trayecto cu e ley di “referendum” mester cana awo?

E ley a bay Raad van Advies y ta di spera cu e conseho lo por tarda 6-8 siman pa keda cla. Una bes cu e conseho keda cla e ta wordo manda bek pa a iniciadonan. E siguiente paso



lo ta pa contesta e preocupacionnan di Raad van Advies su consehonan y crea e contestacion den forma di e “Nader Rapport.” Ora e Nader Rapport keda cla ta entrega e Ley, e Memorie van Toelichting (splicacion di e ley), e Consejo di Raad van Advies y e Nader Rapport na Parlamento pa coleganan lesa, analisa y haci pregunta riba dje. Despues di a ricibi e preguntanan nos mester contesta esakinan oficialmente, pa despues den Centraal Commissie un fecha wordo poni pa e reunion publico cu lo bay trata e ley pe wordo aproba of desaproba pa Parlamento.

Durante di e ultimo tres añanan mi a bin cu varios idea pa introduci leynan cu lo empodera y tambe cu lo salvaguardia derechonan di nos pueblo. Den e lunanan nos dilanti nos lo introduci otro ley pa Raad van Advies. Nos lo anunci’e pronto, keda pendiente!

Bon pa sa Datonan curioso y impactante di mundo

1. Tur e bacterianan di mundo poni riba otro lo extende pa 10 biyon aña luz. Hunto, e microbionan di Tera di 0.001mm largo por lora rond di e Via Lactea mas di 20,000 biaha.

2. Bisti dashi por reduci e fluho di sanger pa e cerebro cu 7.5 porciento. Un estudio na 2018 a descubri cu bisti un dashi por reduci e fluho di sanger pa bo cerebro cu te cu 7.5 porciento, locual por haci bo sinti marea, nausea, y causa dolor di cabes.

Tambe nan por aumenta e presion den bo wowonan si nan ta mucho preta y ta excelente pa carga microbionan.

3. E miedo di palabranan largo ta wordo yama Hippopotomonstrosesquippedaliophobia. E palabra di 36 letter a wordo uza prome pa e poeta Romano Horacio den e prome siglo BCE pa critica e escritornan cu un inclinacion iracional pa palabranan largo. Tabata e poeta Mericano Aimee Nezheukumatathil, posiblemente cu miedo di su propio fam, kende a crea e termino manera nos conoce awendia.

4. E cacho mas bieu di mundo a biba te 29.5 aña. Mientras cu e edad promedio cu un cacho ta yega ta rond di 10-15 aña, un cacho Australiano, 'Bluey', a sobrevivir te na e edad madura di 29.5 aña.

5. E pushi mas bieu di mundo a biba te 38 aña y tres dia. Creme Puff tabata e pushi mas bieu cu a yega di biba.

6. Solo ta haci zonido pero nos no por tende. Den forma di ondanan di presion, e solo ta haci zonido. Sinembargo, e largura di e ondanan di presion for di solo ta wordo midi den cientos di miya, nificando cu nan ta mucho leu for di e rango di oido humano.

7. Mount Everest no t'e montaña mas halto riba Tera. Mauna Kea y Mauna Loa na Hawaii, e volcannan gemelo, ta mas halto cu Mount Everest debi cu 4.2km di nan haltura ta sumergi bou di awa. E volcannan gemelo ta midi un impresionante 10.2km den total, compara cu e 4.6km insignificante di Everest.

8. Nos sistema solar tin un muraya. E heliopausa - e region di espacio den cual biento solar no ta suficiente cayente pa pusha bek e biento di particulanan proveniente di streanan leu - ta wordo considera hopi biaha e "muraya di frontera" di e Sistema Solar y espacio interestelar.

9. Pulponan en realidad no tin tentaculo. Nan tin ocho extremidad, pero nan ta brasanan (pa mayoria di especie). Tecnicamente, ora ta papia di cefalopodonan (pulpo, calamar, etc.), cientificonan ta defini tentaculonnan como extremidad cu ventosa na nan punta. Brasanan di pulpo tin ventosan riba mayoria di nan largura.

10. Mayoria di mapanan di mundo ta robes. Riba mayoria di mapa, e proyeccion di Mercator - desaroya prome na 1569 - ta wordo uza ainda. E metodo aki ta sumamente inexacto y ta haci Alaska parce mes grandi cu Brazil y Groenland 14 biaha mas grandi cu e ta en realidad. Pa un mapa ta completamente exacto, e lo mester ta tamaño real y rondo, no plat.



Beauty Bar
by Jen

+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA

Beauty Bar
P.M.U &
LASH ARTIST **By JEN**

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading
♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination
♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner

f Beauty Bar by Jen @ beautybar_byjen

FUN FACTS

Despues di dolor den su barica

A saca tres kilo di metal fo'i stoma di Irani

MESTER a opera un homber Irani pa saca asina tres kilo di obheto metalico cu el a guli, segun e revista Journal of Medical Case Reports. E pashent, un homber di 36 aña di e ciudad di Ahvaz, a yega hospital, kehando di un dolor persistente na su barica y tabata saca frecuentemente, loke a impidie come y bebe cu normalidad. Despues di a realisa un serie di examen medico, a descubri cu den su stoma tabatin un gran cantidad di obheto metalico cu el a guli boluntariamente.

Den e operacion, e dokternan a logra saca 452 obheto metalico cu, en total, tabata pisa 2,9 kilogram. Entre e elementonan cu nan a saca di e stoma di e pashent, a haya knots, bolts, schroef, yabi y hasta piedra. E acumulacion di e obhetonan aki a provoca un obstruccion grave den su aparato digestivo, loke a splica su sintomanan debilitante.



Despues di e intervencion, a traslada e pashent pa un servicio psiquiatrico, caminda cu a diagnostic'e pa psicosis, un trastorno mental severo cu ta provoca un desconexion cu realidad. Segun e dokternan, e homber tabata consumiendo e obhetonan aki durante por lo menos tres luna, comportacion vincula na su diagnostico y un adiccion severo na opium (tipo di droga).

Dos siman despues di e operacion, e homber a bay bek n'e clinica pa un chequeo di seguimiento. Afortunadamente e resultadonan tabata positivo, sin señal di infeccion, sangramento ni complicacion digestivo. Aunke e tipo di casonan aki ta extremadamente raro, specialmente na Iran, e dokternan a destaca cu e intervencion tabata un exito. E caso aki ta pone enfasis riba e retonan medico y psicologico cu por presenta cerca pashent cu trastorno mental grave y adiccion, subrayando e importancia di un enfoque multidisciplinario den nan tratamiento.

APPAREL

TOD-MAR

TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

BOAT ACCESSORIES

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS

A.T.A. ta presenta Autentico Aruba Culinary Festival 2024

E siman di 7 di october te cu 13 di october 2024, e comunidad local y e bishitante di e isla lo bay experiencia Autentico Aruba Culinary Festival. Un evento cu lo duna enfasis n'e variacion culinario cu Aruba tin pa ofrece y e talento excepcional di nos chefnan.

E festival aki ta duna oportunidad unico pa explora e variacion rico di cuminda, pa descubri restaurantnan nobo, savoria, y pa aprecia cushina di calidad halto cu ta refleha e tradicion culinario y e diversidad cultural di Aruba. Cu mas di shen nacionalidad riba nos isla, e evento aki lo bira otro momento di celebracion di nos herencia cultural y e diferente sabornan cu ta forma parti di nos identidad.

E festival lo sirbi como un plataforma p'e sector culinario por presenta nan producto, pa crea mas sosten y entusiasmo local, e lo uni tambe restaurantnan cu studiantenan culinario di EPB y EPI, y lo yuda na posiciona Aruba como un destinacion culinario na nivel internacional. Sin lubida e hecho cu ta spera cu e inspira nos hobennan pa uni nan mes n'e industria culinario vibrante na Aruba.

Autentico Aruba Culinary Festival ta dividi den dos parti:

E prome parti lo conta cu un Autentico Restaurant Week: cu lo cuminsa entrante **dialuna 7 di october** te **diabierna 11 di october**, aki ta caminda cu restaurantnan participante lo presenta nan propio menu, diferente oferta, of eventonan special cu lo wordo publica riba e calendario di evento riba e website di Autentico.

E di dos parti di e festival lo conta cu e asina yama 'Wilhelminastraat Culinary Festival' durante e **weekend di 12 di october y 13 di october** n'e historico Wilhelminastraat den centro di Oranjestad. E evento aki lo duna e local y e bishitante e oportunidad pa



disfruta di un variacion di cuminda y bebida n'e diferente booth nan cu lo tin presente, ilustrando e mundo di gastronomia representativo di Aruba. Hunto cu esaki, lo tin entretenimento local y competencia di Bartender's Brawl y Iron Chef Aruba riba e podio principal.

Kico por spera durante e evento?

Durante di e Bartender's Brawl riba **diasabra 12 di october**, lo conta cu e di seis edicion di e evento aki na Aruba. Aki ta caminda cu varios bartender lo competi pa asina presenta bebidanan original di cocktail.

Durante di e competencia di Iron Chef n'e podium principal riba **diadomingo 13 di oktober**, tres chef lo competi p'asina prepara platonan special, hunto cu asistencia di studiantenan culinario di EPB y EPI.

Banda di esaki, e publico lo por spera un gran variedad di restaurant cu lo presenta dos di nan platonan na un

prijs atractivo, mientras cu por gosa di talentonan musical local den e cayanen di Wilhelminastraat. Lo tin varios luga cu por sinta, relaha, y disfruta di evento.

Pronto tur ticketnan lo ta disponibel riba website: www.autenticofestival.com. Cu compra di un ticket "Weekend Pass" na balor di AWG. 54 lo ricibi un credito di AWG. 30 cu lo por wordo uza bek riba dianan di e evento. Of por cumpra un "Day Pass" na balor di AWG. 36, y ricibi un credito di AWG. 20 pa por uza riba e dia di e evento. Cada ticket ta inclui un copi reusabel, credito di cuminda y bebida, y entrada p'e competencianan di e Bartender's Brawl y Iron Chef.

Credito no uza lo ta wordo uza como donacion na un bon causa.

Sigui Autentico Aruba Culinary Festival riba [Facebook](https://www.facebook.com/AutenticoAruba), [Instagram](https://www.instagram.com/AutenticoAruba), y www.autenticofestival.com pa mas informacion.

Lo explora oportunidadnan comercial entre Aruba y Panama

Embahador di Reino na Panama di bishita na Aruba pa varios reunion

ACTUALMENTE ta di bishita na Aruba Embahador di Reino na Panama señor Sander Cohen. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica di a topa señor Cohen durante su bishita na Panama pa instalacion di e presidente nobo di Panama comienso di Juli 2024, na unda a hiba combersacionnan interesante pa loke ta e oportunidadnan comercial entre e dos paisnan. Basa riba e combersacionnan aki, señor Cohen a bin di bishita na Aruba pa asina crea un “handelsmissie” Panama-Aruba, cu lo cubri e oportunidadnan comercial.

Durante su bishita, Señor Cohen a reuni tambe cu Minister di Asuntonan Economico, Minister di Tursimo, y tambe cu ATIA, Camara di Comercio, AHATA y diferente otro stakeholder pa asina por cuminsa prepara e “handelsmissie”.

Manera ta conoci, Aruba ta den recuperacion y un di e puntonan cu Gobierno kier enfoca riba dje ta diversificacion di e economia. Pa cu esaki, Panama lo hunga un rol importante mirando cu tin hopi oportunidad pa explora. Unabes cu nan ta asina leu, representantenan di Panama mes lo organisa e reunionnan necesario cu sector priva na Aruba,



pa asina atende algun reunion di preparacion, pa despues por atende e “handelsmissie”, cu si logra ta un exito, lo ta di gran beneficio pa pais Aruba.





PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

 **787-999-3292**

 **@caribbeancinemasaruba**

 **Caribbean Cinemas Aruba**

DOWNLOAD OUR APP



GET IT ON
Google Play



Download on the
App Store

Canasta di Lionfish perdi recupera danki na Piscadonan

Santa Rosa ta reconoce e aporte di e conocimiento di lama di nos comunidad piscado

ALGUN siman atras Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, conoci popularmente como Santa Rosa, a haci un yamando na comunidad y particularmente piscadonan di Aruba pa yuda cu e buskeda di un canasta experimental pa lionfish cu a perde den nos lama durante pruebanan di investigacion. Santa Rosa a keda acerca pa sr. Patrick van Brakel, conoci pa su tantísimo videonan educativo di @Lionfishhunter Aruba, como e @Lionfish Snack Aruba, pa por duna un asistencia na su persona y un estudio cu el a inicia riba propio iniciativa y trahando cu @Caribbean Lionfish Alliance, @Aruba Reef Care Foundation. Sr. van Brakel a bin ta experimenta cu varios “Lionfish traps” of canasta pa Lionfish siguiendo diseño di @NOAA Office of National Marine Sanctuaries. Su ultimo intento a ser poni algun tempo atras den lama y pa mala suerte net despues e tormenta Beryl a asota nos costa cu consecuencia cu e instrumento cu ta contene un luz y un camara no por a wordo localisa.

Santa Rosa semper ta yuda:

Santa Rosa mesora a compromete pa yuda sr. van Brakel pa recupera e artefactonan y tambe sigui yuda cu e investigacion riba lionfish. E canasta ta un diseño cu a bin ta desahora conhuntamente cu investigadonan na Bermuda y ta basa riba e diseño di lobster traps di e area ey. E canasta ta un bari adapta pa laga Lionfish drenta pero difícil pa nan sali. E tabata tin un boei y un anker na dje. Manera menciona caba, e tabata tin tambe un luz y un camara instala.

Seccion di pesca di Santa Rosa, desde 2009 cu e prome Lionfish invasivo a keda registra den nos awanan, a lidera e monitoreo di e potencial peligro invasivo aki y investiga si por converti esaki den un pesca sostenibel cu por aporta na nos economia y seguridad di provee alimento propio fresco y saludabel. Asina por menciona cu a tuma luga varios torneo di Lionfish, actividad culinario, investigacion científico y mucho mas pa tanto tanta e conocimiento den nos comunidad como tambe colecta informacion practico cu por ser aplica na Aruba.

P’esey ora e seccion di pesca di Santa Rosa a keda acerca pa yuda cu e buskeda, a drenta accion mesora y rapidamente tuma e iniciativa pa acerca piscadonan den e buskeda ya cu Santa Rosa ta reconoce semper e conocimiento profundo di lama cu nos piscadonan tin. Piscamento pa Santa Rosa ta parti integral di e cultura, economia y naturalesa di Aruba. E aporte di nos piscadonan pa loke ta provee cuminda fresco di calidad ta djis parti di tur nan ta contribui na nos isla. Nan aporte n’e herencia intangibel ainda tin ainda mucho mas pa



contribui na nos comunidad.

Juan Giel a recupera e canasta:

Tabata ni un dia despues cu a emiti e yamada di auxilio, cu e conocedo piscado Juan “Tintin” Giel, cu ta forma parti di e clan di piscado di Wolff, bon conoci na Noord pa provee pisca fresco y particularmente masbango y otro pisca di reda, a avisa Santa Rosa y sr. van Brakel cu el a mira e artefacto. Es mas el a duna algun indicacion pa purba localisele. Santa Rosa y sr. Van Brakel a bay mesora y sondea e area pero no a logra. Ta te ora sr. Giel tabata tin un dia liber di su trabounan y cu e tabata tin tempo pa dedica na lama na su gusto, cu el a yega tera cu e bon noticia cu el a trece e canasta pa sr. van Brakel. Santa Rosa ta manda palabra di gradicimento na sr. Giel y tambe danki n’e clan di Pedro “Buchi” Wolff pa nan contribucion cu e logro aki. Felicitacion ta na su luga pa nos piscadonan y sigur tambe na sr. van Brakel cu a keda mantene speranza y e causa di combati lionfish den pantaya. Danki y pabien.

Investigacion valioso:

Santa Rosa lo sigui conhuntamente cu demas instancia y organisacionnan relevante y interesa pa colecta y distribui informacion. Te ainda e manera mas eficaz pa controla Lionfish invasivo ta pa tira esaki cu un tipo di harpun. Hopi biaha ta uza e slingshot of polespear p’e tarea aki. E limitacion p’e metodo di sambuya y tira Lionfish ta cu ta unicamente unda hende por yega y sambuya, lo por controla Lionfish invasivo. E idea pa considera canasta pa Lionfish ta cu uzando canasta posiblemente por yega na lama mas hundo cu hende por duik y posiblemente ta un metodo di pesca economicamente viable. Rond mundo ta unicamente algun luga ta purbando cu e metodo aki y pa cual motibo lo ta sumamente valioso e resultadonan di e investigacion aki. Santa Rosa awor, cu input di piscadonan, lo traha cu sr. van Brakel riba e proximo diseño y experimentonan p’asina mehora e modelo.

Minister Geoffrey Wever a reuni cu embahador Hulandes na Panama

Relaciona cu Mision Comercial pa Panama



MINISTER Geoffrey Wever recientemente a reuni cu embahador di Reino Hulandes na Panama, señor Sander Cohen, director di Holland House na Panama, señor Robert Bosman, directeur di Dienst Buitenlandse Betrekkingen (DBB), señora Jocelyne Croes, y senior policy advisor di DBB, señora

Ghislaine Nicolas relaciona cu un Trade Mision cu embahador Hulandes na Panama y director di Holland House ta organisando p'e islanan Hulandes na december 2024.

Usualmente, misionnan comercial ta wordo organisa pa un pais y su delegacion comercial bay otro pais, pero e biaha aki e mision comercial ta wordo organisa pa e islanan Hulandes den Caribe, un muestra di solidarismo dentro di e Reino Hulandes.

“Nos ta contento di por forma parti di e mision comercial aki y duna nos comerciantenan e opcion pa expande nan horizonte, conoce un pais di negoshi y oportunidadnan di inversion nobo. Tambe ta uza e oportunidad pa wordo introduci na comerciantenan na Panama, y explora posibilidad comercial hunto”, segun Minister Geoffrey Wever.

Como pais cu ta importa gran parti di su productonan nos mester keda sondea den region unda nos por haya producto mas economico y brinda comercio mas opcionnan comercial. Participacion di e otro islanan Hulandes manera Corsou y Boneiro tambe ta interesante, segun Minister Wever, mirando cu e ta duna nos e opcion pa hunto identifica kico e retonan ta y busca solucionnan comun.

“Den nos experiencia, logistica semper ta un reto, y kisas consolida carga pa e islanan por nifica cu prijs di transporte por wordo reduci y asina tambe e prijs pa nos consumidornan”, segun e mandatario.

Minister Wever ta invita comercio Arubiano pa evalua pa haci uzo di e opcion aki.

A promotional graphic for Jungle Cafe. At the top, there is a logo with a coffee cup and the text 'BREAKFAST LUNCH JUNGLE Cafe'. Below the logo is a large, stylized sign that reads 'COME IN WE'RE OPEN' in orange and white letters. The background of the sign shows an outdoor seating area with greenery. At the bottom, there is a green banner with the text 'CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2 NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)' and the Instagram handle '@junglecafe' next to a pink hibiscus flower.

Un exhibicion di poema

BIBLIOTECA na Playa ta presenta un seleccion di poema na Papiamento riba su bentananan. A cuminsa e exhibicion aki cu un seleccion di poeta clasico, 5 aña pasa. A amplia e exposicion awor cu un seleccion di poema di poetanan contemporaneo. Y tambe poema pa mucha.

E presentacion di poema ta di poetanan local: Belen Kock-Marchena, Denis Henriquez, Frenky Geerman, Frida Winklaar Domacasse, Gina Henriquez, Joe J. L. Fortin, Lily Clarisa, Luciano Milliard, Olga Buckley, Pancho Geerman, Reginald de Palm, Rosabelle Illes y Yakari Gabriel. **Y ademá 5 poema pa mucha di:** Robert Reeberg, Desiree Correa, Mili Arends, Mercedes Petrochi y Liliana Erasmus.

Cinco aña pasa a cuminsa cu 11 obra di poetanan clasico, strofanan di poema di Hubert Booï, Ernesto Rosenstand, Federico Oduber, Nydia Ecury, Mario



Dijkhoff, Nena Bennett y Nicolas Piña Lampe. Strofanan di cancion di Padu Lampe, Hildward Croes, Ramon Krozendijk y Bernadina Growell-Kock.

Biblioteca ta presenta e poemanan riba glas y porta pa capta atencion di publico y duna atencion y honor na nos poetanan local. Nan ta poema y fragmentonan impactante pa bishitante por lesa, conoce y disfruta di dje. Asina, hopi mas bishitante ta haya un impresion di expresion literario di yiunan di tera y kisas ta keda inspira pa lesa e obranan completo.

Tur publicacion di poesia ta forma parti di e coleccion di Biblioteca Nacional Aruba.

E edificio di biblioteca a keda renoba aña pasa y Mural artist Robby Solognier a traha riba un bunita mural. Combina cu e exhibicion di poema esaki ta embece e edificio. E proyecto aki ta realisa den cuadro di e celebracion '75 aña di trabou di biblioteca na Aruba.

Link: <https://www.bibliotecanacional.aw/pages/homenahe-na-autor-y-compositor/>

Un logo nobo

DIA 20 di augustus ta celebra '75 aña trabou di biblioteca na Aruba'. Biblioteca Nacional Aruba ta un biblioteca multifacetico den sentido cu e ta un biblioteca publico cu ta presta buki y duna informacion na publico, un biblioteca cu ta sostene scolnan, un biblioteca nacional cu ta conserva patrimonio cultural di Aruba y un luga unda ta sostene y promove expresionnan cultural.

Trabou di biblioteca na Aruba a desahroya durante añanan como tambe e forma pa warda/conserva material. Biblioteca a crece hunto cu e comunidad Arubano y ta posiciona su mes fuertemente den cuadro di educacion

continuo pa tur.

Pa expresa e crecimiento, ambiente, conexcion cu comunidad a rebiba e logo. Muy en particular e Font y e colornan. E forma a keda mes cos, como cu esey ta hopi conoci caba. E blokinan ta representa lomba di buki y un mundo di buki y informacion. E logo ta diseña na un manera, pa apela na tur grupo meta.

E blokinan: ta expresa cu Biblioteca ta yuda construi y contribui na un comunidad bon informa. Pensa por ehempel na construccion di un Centro di Informacion completo, contribui na engrandeciendo conocimiento en general



y contribui na informa tur miembro di comunidad.

E letranan ta duna un efecto fluido, habri, flexibel y suave. E colornan ta moderno, yen di energia, bibo y ta hala atencion.

DPIS a bishita Gabinete di Aruba

RECIENTEMENTE un delegacion di Fundacion Desaroyo y Progreso di Idioma pa nos Estudiante (DPIS) a haci un bishita di cortesía na Gabinete di Aruba. E delegacion a consisti di Isidro Berg, Yirani Berg, Raiza Ras y Luvy Cicilia. E dia ey dos miembro di e team no por tabata presente cu ta Chinua Mardenborough y Gelvine Flanders.

Meta di e bishita tabata presenta e plannan pa Fundacion Desaroyo y Progreso di Idioma pa nos Estudiante (DPIS). E idea pa yuda studiantenan a surgi algun luna pasa ora cu Yirani Berg tabata tin un combersacion cu Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen pasobra un di e miho studiantenan di e scol di aviacion, Gelvine Flanders, kende ta bin di Aruba, kier a keda den spotlight pasobra e tabata entre e top 4 heroenan di habilidad nacional cu ta pertenece na Hulanda.

Yirani Berg ta docente den opleiding di Spaño y el a mira cu nos studiantenan Arubiano tin potencial y a presenta e dia ey con e studiantenan por wordo yuda durante nan estudio den enseñansa profesional secundario, enseñansa profesional superior y enseñansa universitario. Despues, Yirani Berg y e otro miembronan di e team a cuminsa brainstorm con pa por yuda e studiantenan miho. E dia ey DPIS a presenta nan plannan y kico ta nan obhetivo. Durante e combersacion a sali na cla cu Minister Plenipotenciario Ady Thijsen y directora di Gabinete di Aruba Joselin Croes LL.M tabata hopi interesa den un di e metanan, esta pa yuda studiantenan cu e idioma Hulandes, pa medio di entre otro poder di idioma.

Ta bisto cu e sosten actual pa studiantenan Arubiano na Hulanda no ta adecua. Sosten existente hopi biaha no ta suficiente pa yuda studiantenan alcanza di berdad nan pleno potencial. Ta p'esey a lanta un fundacion pa atende e deficiencianan aki y a introduci manera nobo, miho di guia. E enfoka ta riba mehora nan dominio di e idioma Hulandes, pasobra esaki ta esencial pa nan exito. Segun DPIS esaki ta necesario pasobra por mira cu hopi estudiante tin dificultad cu e idioma Hulandes, cu ta stroba nan estudio y bienestar.

E sistema di sosten actual no ta suficiente efectivo, loke ta nifica cu hopi estudiante no ta haya e yudansa cu nan mester. *“Nos kier cambia esaki door di crea un sistema di sosten amplio y sostenibel cu lo yuda nan durante henter nan periodo di estudio na Hulanda. Nos team ta inclui tres persona den enseñansa y e otro tresnan a duna entrenamiento na personal nobo cerca nan dunadonan di trabou y tin experiencia den dunamento di entrenamiento,”* asina Yirani Berg a bisa.

Na final di e presentacion y combersacion, a palabra cu Minister Plenipotenciario Ady Thijsen y directora di



Gabinete di Aruba Joselin Croes cu DPIS lo manda nan plan di proyecto cu e speranza cu por drenta den un partnership entre Fundacion Desaroyo y Progreso di Idioma pa nos Estudiante y Gabinete di Aruba pa por yuda studiantenan di Aruba na un manera profesional. Pa medio di un partnership lo por tin un miho alcance den yuda studiantenan Arubiano y yuda nan durante nan estudio pa sigui desaroya nan idioma Hulandes na un nivel academico pa asina nan por desaroya nan talentonan completamente durante nan estudio.

Potret cortesía Arubahuis

Ban uni pa venera y celebra nos dushi Niño Hesus

NOS, Aruba y henter mundo mester di hopi oracion, pa paz. A la bes nos lo combina nos nobena cu apertura di aña escolar nobo. Ta p'esey nos kier a invita henter nos comunidad, grandi y chikito, tur fielnan pa ban uni pa resa pa un y tur en special nos mucha- y hobennan.

Nobena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa, lo tuma luga tur dia den Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.

Diabierna, 16 di augustus 2024 pa 6.15 di atardi
Diasabra, 17 di augustus 2024 pa 6.15 di atardi
Diadomingo 18 di augustus 2024 pa 7.15 di mainta
Dialuna, 19 di augustus 2024 pa 6.15 di atardi
Diamars, 20 di augustus 2024 pa 6.15 di atardi
Diaranson, 21 di augustus 2024 pa 6.15 di mainta
Diahuebs, 22 di augustus 2024 pa 6.15 di atardi
Diabierna, 23 di augustus 2024 pa 6.15 di atardi
Diasabra, 24 di augustus 2024 pa 6.15 di atardi

Diadomingo, 25 di augustus 2024 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo haci esaki cu oracion den Misa cu lo cuminsa pa 7.15am. sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 8.00 di mainta.

RECETA DI DIA

Aki bo tin un receta simpel cu ta abao den carbs y perfecto pa keto diet

Keto fathead dough homemade pizza



Ingrediente p'e mansa Fathead

- 1 ½ cup di keshi mozzarella raspa
- 2 cuchara di cream cheese
- 1 webo grandi
- ¾ cup di hariña di almendra (almond flour)
- ½ telep di baking powder
- ¼ telep di garlic powder (opcional)
- ¼ telep di salo (opcional)

Ingredientenan p'e topping

(bo por ahusta segun bo preferencia)

- ½ cup di saus di tomati abou den carbs
- 1 cup di keshi mozzarella raspa
- Pepperoni, ham, mushroom, oleifi, promente, etc.

Instruccion

Preparacion di e mansa:

1. Prekeinta e forno na 220°C (425°F). Prepara un forma p'e pizza o un teblachi pa horna cu baking paper of un lamina di silicone.

2. Dirti e keshi: Den un comchi apto pa microwave, combina e keshi mozzarella y e cream cheese.

Keint'e den e microwave den intervalo di 20-30 seconde, mescla entre cada intervalo te ora cu dirti y ta bon combina.

3. Añadi e hariña di almendra: Agrega e hariña di almendra, baking powder, garlic powder (si bo ta uz'e) y salo. Mescla bon te ora tur e ingredientre ta integra. Despues, agrega e webo y sigui mescla te forma un mansa.

4. Extende e mansa: Pone e mansa entre dos papel di baking paper y extende cu un rol te ora alcanza e 'dikte' desea p'e base di bo pizza (generalmente di 0,5 cm pa 1 cm).

5. Honra e base: Pone e mansa riba un teblachi pa horna y horna durante mas of menos 10-12 minuut of te ora cu e rand cuminsa bira bruin.

Preparacion di e Pizza

1. Añadi e saus y e toppings: Retira e base di e forno y hunta un capa di e saus di tomati abao den carbs. Añadi e keshi mozzarella y e toppings di bo eleccion.

2. Horna di nobo: Bolbe pone e pizza den e forno y horna durante otro 8-10 minuut of te ora cu e keshi a dirti y bubble.

3. Sirbi: Saca e pizza di e forno: lag'e fria algun minuut, corta den porcion y disfruta.

E keto pizza aki ta dushi y ta permiti bo disfruta di pizza casero sin kibra bo dieta abao den carbs. Bon probecho!

Fortaleza pa Famia

Un recordatorio na tur hende

Tur cos ta posibel p'esnan cu ta kere den Dios

TA para skirbi cu esnan cu ta duda y no ta pidi cu fe, lo no ricibi nada di Dios, pasobra nan curason ta dobel, y no ta kere den e poder di Dios (Santiago 1:6-8).

Mescos esnan cu ta haci bofon tampoco lo ricibi algo di Dios, pasobra locual un hende sembra esey lo cosecha (Galationan 6:7-8).

Caminda tin kehamento constante y murmuracion, tin segura pasobra kehamento y murmuracion no ta agrada Dios, Eynan hende lo ricibi furia di Dios enbes di bendicion (Numbernan 14:26-29)

Tambe e palabra di Dios ta bolbe recorda nos e importancia di tin Cristo como Señor y Salvador den nos bida, pa nos tin Cristo na prome luga bisando den Juan 3:36: Esun cu kere den e Yiu tin bida eterno, ma esun cu no obedece e Yiu no tin bida, ma e furia di Dios ta keda riba dje.

Hesus a bisa den Mateo 6:33 Ma busca e reino di Dios y Su husticia, y tur e cosnan ey lo wordo añadi na boso.

Den Jeremias 32:27 ta para skirbi: Mira Ami ta Señor, e Dios riba tur carni, acaso tin algo cu ta mucho dificil pa Mi?

Jeremias 32:17 ta splica nos: Ay Señor Dios, Mira, ta Abo a traha e cielo y tera pa medio di bo gran poder, y pa medio di Bo brasa extendi, Nada ta mucho dificil pa bo.

Den Marco 9:23, Hesus a bise: “ Si Bo por! Tur cos ta posibel pa esun cu ta kere.

Marco 10:27 ta para skirbi: Hesus a wak nan y a bisa: Cerca hende esaki ta imposibel, ma no cerca Dios, pasobra tur cos ta posibel cerca Dios.

Ora nos pidi algo den boluntad di Dios, Dios ta contesta nos oracion pasobra den Juan 14:13-14, ta para skirbi: Y tur loke boso pidi den mi nomber, esey lo mi haci, pa e Tata wordo glorifica den e Yiu, si boso pidi algo den mi nomber lo Mi hacie.

Boso ta cudisha e boso no tin, p'esey boso ta mata, y boso ta envidia y no por haya, p'esey boso ta bringa y pleita.



Boso no tin pasobra boso no ta pidi. Boso ta pidi y no ta ricibi, pasobra boso ta pidi cu motibo robes, pa boso gaste den boso placernan (Santiago 4:2-3).

Mateo 7:7-8 ta para skirbi: Pidi y lo wordo duna na boso, busca y boso lo haya, bati y lo habri pa boso. Pasobra ken cu pidi ta ricibi, y esun cu busca ta haya, y pa esun cu bati lo wordo habri.

Mientras cu nos bista ta fiha riba Dios, y nos confiansa ta totalmente den Señor no tin nada cu lo ta imposibel pa nos, tur plan, tur nos deseo mester ta alineado cu Dios su Boluntad.

Den Job 42: 1 Job ta expresa: Mi sa cu Bo por haci tur cos, y cu ningun di bo propositonnan no por wordo stroba.

Awor mas cu nunca den e tempo trabahoso aki, nos mester kere y pone tur locual cu nos ta haci den man poderoso di Dios. No desmaya, pero para firme, pasobra esun cu kere lo mira e Gloria di Dios.

Ciencia, Tecnologia, Malicia, Inmoralidad, Bruheria ta aumenta, y hopi t'esnan cu ta cay den e trampa maligno di diabel, pero nos no por laga ningun duda drenta den nos curason, sabiendo cu nos Dios ta Todopoderoso, Omniciente, y Omnipotente.

Ora nos kere den Dios, nada por stroba Su Bendicion pa nos bida, Dios ta Salba, Sana y Libera, Dios ta guia nos.

E papa reformado y defensor di fe

Awe ta dia di San Pio X

DIA 21 di augustus, Iglesia Catolico ta conmemora San Pio X, kende tabata Papa number 257, y di cual su pontificado, desde 1903 te cu su morto na 1914, a laga un marca indudabel den historia di Iglesia. Naci como Giuseppe Melchiorre Sarto, dia 2 di juni 1835 na Riese, un localidad chikito den nort di Italia, Pio X ta wordo recorda pa su profundo humildad, su dedicacion na renobacion liturgico y su lucha contra e doctrinanan cu ta menasa e puresa di fe.

Infancia y vocacion

Giuseppe Sarto a nace den un famia humilde. Desde hoben, el a muestra un gran amor p'e fe catolico y un inteligencia excepcional, loke a hib'e na drenta e seminario di Padua. El a wordo ordena como sacerdote na 1858 y durante e añanan siguiente, el a destaca pa su labor pastoral den varios parokia, su preocupacion p'e pobernan y su compromiso cu educacion religioso.

Ascenso den Iglesia

Su talento y devocion no a pasa sin a tu a nota y na 1884 el a wordo nombra obispo di Mantua, caminda el a enfoca riba e reforma di shelo y mehora e formacion sacerdotal. Na 1893 el a wordo promovi na patriarca di Venecia y cardinal, cargo pa cual el a sigui cu su mision, pastoral y reformador.

Papado y reforma

Na 1903, despues di morto di Papa Leon XIII, Giuseppe Sarto a wordo eligi como Papa, tumando e nomber di Pio X. Su papado a wordo marca pa un fuerte impulso n'e reforma di iglesia enfocando riba varios area clave:

1. Reforma Liturgico: San Pio X a promove e renobacion di e musica sagrado, specialmente di e canto Gregoriano y e reorganizacion di e liturgia di Iglesia. El a fomenta e comunion frecuente y a baha e edad minimo pa ricibi e prome comunion, permitiendo cu mas mucha por participa di e sacramento aki.

2. Lucha contra modernismo: Considera como e "papa anti-modernista", Pio



X a condena modernismo, un coriente teologico cu e tabata mira como un sintesis di tur herehia. Na 1907, el a publica e enciclica "Pascendi Dominici Gregis", caminda e tabata denuncia e ideanan modernista y a establece medida estricto pa preveni su propagacion.

3. Reforma Administrativo: San Pio X a reorganisa e Curia Romano, simplificando su structura y mehorando su eficiencia. Tambe el a reforma eCodigo di Derecho Canonico cual version nobo lo a wordo promulga despues di su morto.

4. Educacion y catecismo: E tabata un gran promotor di educacion religioso, insistiendo den e importancia di catecismo y e formacion di laico y clerigo den e fe catolico.

Canonisacion y legado

Pio X a fayece dia 20 di augustus 1914 memey di e Prome Guera Mundial, un tragedia cu a afect'e profundamente. El a wordo canonisa na 1954 pa Papa Pio XII, siendo recorda como un pastoor humilde y un lider energico cu a traha incansablemente p'e renobacion spiritual di iglesia. Su lema "Instaurare omnia iin Christo" (Restaura tur cos den Cristo) ta sigui ta un yamada na santidad y fidelidad na enseñansa di Iglesia.

E legado di San Pio X lo perdura den su reformanan, su amor pa liturgia y su defensa den fe dilanti e retonan di su tempo. E ta un ehempel di humildad y devocion pa tur e catoliconan y un modelo di liderazgo mundial.

"Let all that you do be done in love."

1 Corinthians 16:14



Gradicimento

Na nomber di famia nan nos kier a gradici cada un cu a tuma nan tempo pa bin despedi di nos ser stima:

Sra. Mercedes Griselda Thiel-Croes

Danki na tur esnan cu a juda nos den un manera of otro. Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos.

Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a haci yamada nan telefonico. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Boysy Jacobo Federico Croes

Mihor conoci como "Boysy"
*10-10-1931 - †06-06-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Rosa Maria Croes-Croes

*02-10-1930 - †20-08-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

IN LOVING MEMORY



"Di berdad, di berdad, mi ta bisa boso,
Esun cu tende mi palabra I kere esun
Cu a manda mi, tin bida eterno, I no
Ta bin na huisio, ma a pasa for di
Morto pa bida" Juan 5:24

Nos ta anuncia fayecimento di:

Antonio Rolando Dirksen

Mihor conoci como: "Roy"
*17-01-1959 †16-08-2024

Na number di su:

Mayornan:

†Jan Christoffer Dirksen
†Amelina Dirksen-Vrolijk

Rumannan:

Johannes Ricardo Dirksen
†Karel Erwin Dirksen y yiunan
†Maria Imelda Erasmus-Dirksen y Antonio
Francisco Erasmus y yiunan
†Shirley Rosalda Dirksen

Tanta grandi Mamita:

Martha Dirksen-Wernet

Bon bisiñanan:

Santander Arzuza Cervantes y Alicia Montes
Espinosa
(Padrino) Richard Croes y Rosa Hoevertsz

Y demas famianan, tanta y omonan,
sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
amigo nan cu tabata fey pe durante su
enfermedad.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma
lugar na Aurora Funeral Home **Diahuebs 22
di augustus 2024** di 9'or pa 11'or di mainta.

Cremacion ta tuma lugar den seno familiar.



"Spreek, Heere, want uw knecht hoort." Samuel
3:9-10

Nos ta anuncia fayecimento di:

Anne Waslander

*14-10-1947 †16-08-2024

Na number di su:

Mayornan:

†Klaas y †Wietske-Waslander

Esposa:

Sira Waslander-Flanegien

Yiu:

Simon Waslander

Rumannan:

†Blijke Waslander en †Wijbren Jorritsma
†Symon Theunis Waslander en †Yke
Damstra
†Klaske Waslander en Murk Haanstra
†Aaltsje Waslander en Jappie Betzema
Tseard Waslander en Aaltje Salverda

Suegra(o):

Felix y Teresa Flanegien-Ruiz

Swa y cuñanan:

†Emiliano y †Anita Flanegien y famia
†Agnes y †Arie van Weenen-Flanegien y
famia
Lucila y †Valerio de Kort-Flanegien y famia
Berta y Tony Giel-Flanegien y famia
Victoria y †Edwin Croes-Flanegien
Matheo Flanegien y famia
†Felix Flanegien y famia
Asinto y Inchi Flanegien-Oduber y famia

Demas famia:

Waslander, Flanegien, Ruiz, Figaroa, van
Weenen, de Kort, Giel, Croes, Oduber,
Tromp, Kelly, Semeleer, Romano.

Acto di entiero lo tuma lugar **Diabierna 23
augustus 2024** di 9or pa 11or di mainta na
Misa Santa Anna na Noord y despues lo Sali
bai pa santana catolico na Noord.

Gradicimento y Invasion

Nos kier a manda gradicimento pa tur esnan cu a
sosten nos pa cu entiero di Rosimbo Giel.
Na prome luga danki na The Olive Tree Funeral Care
& Crematory su tremendo team y servicio pa laga
nos sinti na cas den momento nan dificil.



Rosimbo Anthony Giel

Miho conosi como "Chimbo"
*21-07-1961 † 31-07-2024

Na mi (mama)

Claudia Kock cu a sostene nos completo.

Na mi tantanan:

Lienchi Giel- Kock
Anushka Ignacio- Kock
Mayra Van der Linde- Kock

Na mi primanan:

Miluska Kock y Osmani Espinosa-
Francis Kock y Raghani Balak- Nuritza y
Jeanpierre Kelly
Haidi Dijkhoff

Pa bunita musica:

Merveline Kock y July Ann Lacle

Na su mama:

Dionisia Giel- Tromp

Su Swa:

Fransico Kock

Nos ta invita famia y conosir- y demas amistadnan
na dos Santo sacrificio di misa pa descanso di
alma di e defunto lo ta:

Diamars 20 di Augustus 2024, na misa Santa
Filomena na Paradera pa 7:00pm

Diabierna 23 di Augustus 2024, na misa Santa
Filomena na Paradera pa 7:00pm

Plachi pa graaf



Porcelana, granite of marble

- ✓ No ta cobra extra pa letter
- ✓ Servicio Rapido
- ✓ Installacion
- ✓ Material di Calidad
- ✓ Design

☎ 6990495



www.laycro.com



Lagrima y floran por seca, su recuerdonan
y tur loke el a haci y significa pa nos, lo
keda graba pa semper den nos mente y
curason. “ Serca Dios mi alma ta na paz, ta
di DJ'E mi salvacion ta bin”
Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia
fayecimento di nos ruman y tanta stima:

Regina Krosendijk
Cariñosamente yama: “Ina, Tanta Ina, lma.
* 25-04-1948 † 16-08-2024

Na number di su
Mayornan:
† Sr. Thomas José Krosendijk
† Sra. Marianita Krosendijk-Kock

Rumannan:
† Sr. Teofil Krosendijk y
† Sra. Polonia Krosendijk
† Sra. Maria Merselina Krosendijk y
† Sr. Felix Krosendijk
† Sra. Otilia Krosendijk y
Sr. Francisco Koolman
Sr. Nercisio “Bibichi” Krosendijk y
† Sra. Ana Maria Koolman
Sra. Theresita “Tele” Krosendijk y
† Sr. Ignacio Koolman
Sr. Jacobo “Coco” Krosendijk y
Sra. Alicia Boekhoudt

Iha nan:
Ludmila “Milly” Koolman
Jelitza “Jeli” Haseth-Koolman

Sobrino y sobrinanan, Sobre sobrino(a)nan,
primo y prima nan, comer y compernan,
ihanan, bisñanan, amigo y amiganan

Demas famia:
Krosendijk, Kock, Dubero, Tromp, Krosendijk,
Koolman, Boekhoudt, Kwidama, Kelly,
Hernandez, Croes, Jacobs, Vrolijk,
Geerman, Filiciana, Angela, Holsman,
Raven, Maduro, Haseth, Britten, Rivero,
Lawrence, Bikker, Ras, Wernet, Middendorp,
Orman, Werleman

Grupo di oracion di San Hudas Tadeo y
Guadalupe, Cas di Machi pa nan cuido y
atencion.

Ta invita tur famianan, amistadnan,
bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto
di despedida cual lo tuma lugar **diasabra
24 augustus 2024** na Aurora Funeral Home
for di 2pm pa 4pm y despues pa santana
Catolico na Santa Cruz.

Acto di condolencia lo ta **diabierna 23 di
augustus 2024** di 7pm pa 9pm na Aurora
Funeral Home.

Nos kier a pidi disculpa pa si nos por a
lubida un of otro famia den nos tristesa.
Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.



‘No tene miedo, pasobra Mi ta cu bo,
no wak asina spanta, pasobra
Ami ta bo Dios. Mi ta duna bo forsa,
yuda bo, sostene bo cu mi man victorioso.’
Isaias 41:10

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Sra Vda Johanna Baptista
Geerman-Angela**
“Pepe, Tanta Hana, Dudu, Nana”
*08-08-1935 - †14-08-2024

Casa:
†Anibal (Dede) Geerman

Yiunan:
† Juan y Lucrecia Geerman-Brito y famia
Elizabeth (Betty) y Pablo Erasmus-
Geerman y famia
Orlando (Ando) y Sandy Geerman-
Delany y famia

Manera yiu:
Nicolaas Dania

Nieto(a)nan:
Gwindy y Giovanni Boekhoudt y famia
Juancho Geerman y famia
Andre Geerman
Darall y Suzette Erasmus y famia
Darlaine y Ricky Guede y famia
Sando Geerman y Jennifer y famia
Sandrick Geerman y famia

Bisanieto(a)nan:
Giëndrick y Michelle, Gizane,
Shandeeh, Deion na Hulanda
Jaythen
Betsaida, Isaac
T-Sion
Jo-Drick, J-Rick

Tatara nietanan:
Aleighna y Alaiiah

Subrina Stima y Ayudantenan:
Sheila Angela y Carmen Dania

Tur su Subrina y subrinonan, ihanan,
comer y compernan, swa y Cuñanan,
bisiña, conocer y amistadnan, cual ta hopi
pa menciona.

Demas famia na Aruba, Corsou, St.
Maarten y Hulanda

Entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral
Home **diaranson 21 augustus 2024** di
1or pa 4or di atardi despues lo sali pa
Santana Catolico na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos
no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde ta ponemi sosega,
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa, na nos curason pero conforme cu
Dios su boluntad, nos ta anuncia cu a bai sosega den
brasa di Señor nos ser stima:

Sr. Ismael Gomes
Mihor conoci como: “Uchi”
*17 Juni 1950 - †14 Augustus 2024

Mayornan:
†Sr. Bicento Gomes
† Sra. Josefa Gomes-Koolman

Na number di su:
Esposa:
Elisabeth Arce Cano Gomes

Yiu Stima:
Jeanine Gomes

Nietanan:
Jeandery Koolman y Riginald Gomez
Jeandelyne Koolman

Bisanieta(o):
Jeandynne Koolman
Ri-Jean Gomez

Rumannan:
†Ludovico Gomes
Georgina (Ina) y Amancio Flanegin
Pedro Gomes
Agnes (Nena) y Rufino Kelly
Novita (Vita) Gomes
†Cristofiro (Tokko) y Maria Elena Gomes
Canisia Gomes
Maria y Giovanni Chirino

Yiunan di esposa:
John Jairo Salazar y famia,
Luz Edith Salazar y famia,
Jonathan Salazar y famia

Suegra:
Rosalba Cano

Tata di su nietanan y Bon Amigo:
Keldrick “Kedy” Koolman

Manera yiu:
Jarsino, Lisa, Vera, Marieta, Yolanda, Segundo, Wicho

Swa y cuñanan:
William Arce y famia, Luz Nedy y famia

Subrino y subrinanan:
Francisco (Frenky), Ruthline (Chichi) y Famia, Albertico
Flanegin, Jeffrey Kelly

Primo y Primanan

Amistadnan:
C. Leito, Rik K., Joy D., Frank L. "Lampé", Ricky H ,
George V., Sra. Gloria y Edward L. y demas amigo y
conocer nan

Su ex compañeronan di Thiel Corporation

Demas famianan: Gomes, Arce Cano, Salazar,
Koolman, Flanegin, Kelly, Chirino, Robles de Medina,
Paskel, Coello, Krishnasing, Van Den Berg Thiel,
Werleman, Krosendijk, Wernet, Dirksz, Irausquin, Kock,
Peña, Danje, Marin, Croes, Curiel, Albertsz, Angela y
demas famianan y conocirnan

Oportunidat pa condolencia:
Diamars 20 augustus 2024, na Aurora Funeral Home di
7:00 pa 9:00 pm,

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral
Home **diarason 21 di augustus 2024** di 9:00 pa 11:00
am y despues lo sali pa Santana central na Sabana
Basora.

Nos disculpa si den tristesa nos por a lubida algun
famia of conocer nan.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com